# Swiss-Manager User's Guide Persian

Written by IA Tania Karali June 2020

Translated by:

IA Khatere Azizi FA Bepooyi, Mohammadali NA Amirhossein Masoumi

Under supervision of

IA Amir Erfan Hashemi December 2020

راهنمای کاربران سوئیس منیجر

نگارندہ تانیا کارالی — اردیبھشتماہ ۱۳۹۹

برگردان فارسی از داور بینالمللی خاطره عزیزی، داور فیده محمدعلی بپویی و داور ملی امیرحسین معصومی



بخش اول: مقدمه	۱	(پیش گفتار)
فصل اول: دانلود (بارگیری و نصب) نرم افزار سوئیس منیجر در رایانه شما	۲	بخش اول: مقدمه
فصل دوم: رابط کاربری۵ بخش دوم: آغاز به کار۵ فصل سوم: راه اندازی یک مسابقه جدید۵ فصل چهارم: وارد کردن اطلاعات بازیکنان۵ فصل پنجم: وارد کردن لیست ریتینگ۵ فصل ششم: روند(روش) قرعه کشی۵ فصل ششم: موند (روش) قرعه کشی۵ فصل هفتم : پوئن شکنی (گره گشائی)۵ فصل نهم : مسابقات انفرادی به روش دوره ای۵ فصل نهم : مسابقه تیمی۹ فصل نهم : مسابقه تیمی۵ فصل دوم : چاپ لیست ها	۲	فصل اول: دانلود (بارگیری و نصب) نرم افزار سوئیس منیجر در رایانه شما
بخش دوم: آغاز به کار۵ فصل سوم: راه اندازی یک مسابقه جدید۵ فصل چهارم: وارد کردن اطلاعات بازیکنان۵ فصل پنجم: وارد کردن لیست ریتینگ۵ فصل ششم: روند(روش) قرعه کشی۵ فصل هفتم : پوئن شکنی (گره گشائی)۵ فصل هفتم: مسابقات انفرادی به روش دوره ای	۴	فصل دوم: رابط کاربری
فصل سوم: راه اندازی یک مسابقه جدید	۵	بخش دوم: آغاز به کار
فصل چهارم: وارد کردن اطلاعات بازیکنان	۵	فصل سوم: راه اندازی یک مسابقه جدید
فصل پنجم: وارد کردن لیست ریتینگ	۸	فصل چهارم: وارد کردن اطلاعات بازیکنان
فصل ششم: روند(روش) قرعه کشی	١٢	فصل پنجم: وارد کردن لیست ریتینگ
فصل هفتم : پوئن شکنی (گره گشائی)۲۰ فصل هشتم:مسابقات انفرادی به روش دوره ای۲۰ فصل نهم : مسابقه تیمی	۱۵	فصل ششم: روند(روش) قرعه کشی
فصل هشتم:مسابقات انفرادی به روش دوره ای۲۲ فصل نهم : مسابقه تیمی	۲۰	فصل هفتم : پوئن شکنی (گره گشائی)
فصل نهم : مسابقه تیمی	۲۲	فصل هشتم:مسابقات انفرادی به روش دوره ای
فصل دهم : چاپ لیست ها chess-results.com فصل یازدهم : بارگذاری در chess-results.com بخش سوم : گام بعدی فصل دوازدهم: کار با chess-results.com	۲۴	فصل نهم : مسابقه تیمی
فصل یازدهم : بارگذاری در chess-results.com بخش سوم : گام بعدی فصل دوازدهم: کار با chess-results.com فصل سیزدهم : رده های سنی و سایر بخش ها فصل چهاردهم : چاپ نورم ها و گواهینامه ها فصل چهاردهم : بارگذاری تصاویر(عکس ها) در chess-results.com بیمست الف: نکات و تدفند ها	۲۹	فصل دهم : چاپ لیست ها
بخش سوم : گام بعدی chess-results.com فصل دوازدهم: کار با chess-results.com	۳۲	فصل یازدهم : بارگذاری در chess-results.com
فصل دوازدهم: کار با chess-results.com ۳۴ فصل سیزدهم : رده های سنی و سایر بخش ها ۴۱ فصل چهاردهم : چاپ نورم ها و گواهینامه ها فصل پانزدهم : بارگذاری تصاویر(عکس ها) در chess-results.com	۳۴	بخش سوم : گام بعدی
فصل سیزدهم : رده های سنی و سایر بخش ها ۳۸ فصل چهاردهم : چاپ نورم ها و گواهینامه ها فصل پانزدهم : بارگذاری تصاویر(عکس ها) در chess-results.com	۳۴	فصل دوازدهم: کار با chess-results.com
فصل چهاردهم : چاپ نورم ها و گواهینامه ها فصل پانزدهم : بارگذاری تصاویر(عکس ها) در chess-results.com	۳۸	فصل سیزدهم : رده های سنی و سایر بخش ها
فصل پانزدهم : بارگذاری تصاویر(عکس ها) در chess-results.com	۴۱	فصل چهاردهم : چاپ نورم ها و گواهینامه ها
بيوست الف: نكات و ترفند ها	۴۳	فصل پانزدهم : بارگذاری تصاویر(عکس ها) در chess-results.com
	۴۴	پيوست الف: نكات و ترفند ها
پیوست ب: استفاده از الگوها برای ایجاد پروتکل ها و کارت های نام بازیکنان۴۸	۴۸	پیوست ب: استفاده از الگوها برای ایجاد پروتکل ها و کارت های نام بازیکنان
یپوست ج : وارد کردن/استخراج فایل های TRFTRF	۵۲	پیوست ج : وارد کردن/استخراج فایل های TRF
پیوست د: جوایز نقدی۵۷	۵۷	پیوست د: جوایز نقدی

فهرست

### (پیش گفتار)

همكاران عزيز!

امروزه، سوئیس منیجر یکی از برنامه های پرچم دار(پیشتاز) در زمینه قرعه کشی (مسابقات) شطرنج در دنیا است که توسط هاینتس هرتسوگ منتشر شده و مورد تایید فدراسیون جهانی شطرنج است که تا امروز به ۲۴ زبان ترجمه شده ، توسط بیش از ۱۸۰ فدراسیون در سراسر جهان مورد استفاده قرار گرفته است و بیش از ششصد هزار فایل مسابقه در آن ایجاد شده است. با اینکه سوئیس منیجر بسیار ساده است(رابط کاربری ساده ای دارد.)، اما اغلب اوقات داوران با بسیاری از بخش های آن آشنا نیستند. این "راهنمای کاربران" برای داورانی که تازه کار با این نرم افزار را شروع کرده اند و یا با آن درگیر هستند، مورد استفاده قرار می گیرد. در این راهنما نه تنها به صورت مرحله به مرحله از راه اندازی نرم افزار سوئیس منیجر بر روی رایانه ی شما و راه اندازی مسابقه ی جدید را بررسی می نماییم، بلکه به مواردی مثل بارگذاری عکس های محل مسابقه در -*chess* در اینجا قصد دارم از سوتوریس لوگوثتیس، میحالیس پریوینیوس و ورنر اشتوبنوویل که برای آموزش سوئیس منیجر به من زمان بسیاری را متحمل شدند و هر زمان حتی به ساده ترین سوالات من نیز پاسخ دادند، تشکر کنم. از تاکیس نیکولوپولوس که به من در مسابقات قهرمانی سریع و برق آسای زنان جهان ۲۰۱۷ (جده \_ عرستان سعودی) به عنوان مسئول قرعه کشی اعتماد نمودند وهمچنین اجازه حضور در کادر فنی چهل و سومین المیایر جده ی مناز به من معنوان مسئول قرعه کشی اعتماد نمودند وهمچنین اجازه حضور در کادر فنی چهل و سومین المیباد جهانی شطرنج (باتومی ر راین رویداد ها است.

IA Tania Karali June 2020

#### بخش اول: مقدمه

### فصل اول: دانلود (بارگیری و نصب) نرم افزار سوئیس منیجر در رایانه شما

برای دانلود سوئیس منیجر روی رایانه خود ، ابتدا مرورگر خود را باز کرده و وارد آدرس swiss-manager.at شوید . در قسمت بالای صفحه سمت چپ ، سربرگ Download را انتخاب کنید و بر روی جدیدترین نسخه نرم افزار کلیک کنید تا فایل exe. دانلود شود . سپس روند نصب نرم افزار را طی کنید و زمانی که به پایان رسید، سوییس منیجر داخل بوشه مورد نظر نصب شده است.

Swiss-Manager in close cooperation with the int. Chess-Tournaments-Results-Server Chess-Results.com Administration- and chesspairing programm of the top class, FIDE approved, Official program of the chess-Olympiads 2002 Bled, 2004 Calvia, 2006 Turin, 2008 Dresden und 2010 Khanty-Mansiysk.

Logged on: Gas

wiss-Manager Chess-Results ÖSB FIDE ECU

General Download FAQ Order Paired Tournaments Development About the author Download History Contact masthead

#### Download

The download-file basically is the **full versions.** But only with the correct installation code, which the customer receives If he buys the program he can use it as light or full version. Otherwise, the program can used as a Demo version.

#### Download Swiss-Manager Unicode-Version and manual

(Arabic / Armenian / Croatian / Czech / English / French / German / Greek / Hebrew / Hungarian / Indonesian / Italian / Lithuanian / Persian / Polish / Portuguese / Romanian / Russian / Serbian / Slovak / Slovenian / Spanish / Turkish / Vietnamese)

- Important: The (recommended) minimum screen resolution is 1024x768 pixels.
- Swiss-Manager Unicode Version for Windows 7 and newer (11.01.2020, Build 13.0.1.62, Filegröße 5.168.128)
- German Handbook (last change 26.01.2018)
- English Handbook (last change 26.01.2018)
- Slovenian Handbook (last change 26.01.2018) (Many thanks to Boris Žlender)

در زمان نصب ، فایل ها و پوشه های گوناگونی روی رایانه شما ذخیره خواهند شد . کاربرد این فایل ها را در فصل های پیش رو توضیح خواهیم داد.

وقتی برای اولین بار نرم افزار را روی سیستم نصب می کنیم ، با پیام زیر مواجه می شوید: سپس وارد نوار ابزار Other شوید و در منوی باز شده ، گزینه Install را انتخاب کنید . روی گزینه Display conditions for use" کلیک کرده و سپس "Display conditions for use" را فعال کنید،کد سوئیس منیجر خود را وارد کنید و روی OK کلیک کنید . به خاطر داشته باشید در این مرحله شما باید به اینترنت متصل باشید. در وبسایت ناشر نرم افزار (swiss-manager.at) شما می توانید اطلاعات مورد نیاز جهت نحوه دریافت کد نصب نرم افزار را بدست آورید . البته شما می توانید بدون این کد برای مدتی از نسخه آزمایشی نرم افزار استفاده کنید اما امکانات این نسخه محدود می باشد. برای مثال این نسخه تا ۴ دور از مسابقه را پشتیبانی می کند.

در صورت نیاز به تغییر کد ، برای مثال زمانی که شما یک کد جدید دریافت کرده اید یا نیاز به کار کردن روی فایل یک داور همکار دیگر را دارید، می توانید مجددا از مسیر ثبت کد یاد شده در بالا اقدام نمایید . در فصل ۱۱ توضیحات بیشتری در این مورد داده خواهد شد. لطفا به این نکته توجه داشته باشید که ناشر، این نرم افزار را به طور منظم به روز خواهد کرد و به شدت توصیه می شود که همیشه فایل به روز این نرم افزار را قبل از شروع مسابقه جدید ، با توجه به مسیر های ذکر شده قبلی

دانلود نمایید. برای مطالعه روش جایگزین به فصل ۱۱ مراجعه فرمایید.

نکته : نرم افزار سوییس منیجر فقط در سیستم عامل ویندوز قابل اجرا می باشد و روی مک ، تبلت و تلفن های همراه قابل اجرا نیست . برای حل مشکل این محدودیت ها به پیوست الف ( نکات و ترفند ها ) مراجعه فرمایید.

### فصل دوم: رابط کاربری

رابط کاربری سوییس منیجر ، عمدتا شامل منو های باز شو ، آیکن های میانبر ( با قرار دادن مکان نمای خود روی آیکن ها می توانید توضیحات مربوط به آیکن را مشاهده نمایید ) و کلید های میانبر می باشد. شما می توانید توضیحات مربوط به همه ی این قسمت ها را در فصل های پیش رو مطالعه نمایید . اما فعلا به این نکته توجه فرمایید که منوی "Round" به شما جهت دسترسی به دور های مختلف یک مسابقه کمک می کند .

📖 Sw	/iss-Mai	nager (2020	0/05/06 Bu	ild: 13.0.1.	.63) te	est	(Swiss	System)	)			
File	Input	Pairings	Reports	Output	Rou	nd	Lists	Other	Rating Lists	Internet	Windows	Help
C (	ž 🔒		-= -= SP 1:0	TUR RD		0		SP .	■↑ ■↑ ■↑ ABC EL0 1.2.3	■ ■ A++B 1:0	📴 🧕 🄇	>
						1						
						2						
						3						
						4						
						5						
						6						
					~	7						

نکته : نحوه استفاده از کلید های میانبر را یاد بگیرید (برای مثال از کلید F6 برای قرعه کشی، F7 برای وارد کردن نتایج، F5 برای لیست رده بندی پایانی، F9 برای دریافت لیست نتایج استفاده خواهد شد ( استفاده از این کلید ها باعث تسریع کار ها و صرفه جویی در زمان خواهد شد . شما می توانید این کلیدهای میانبر را در کنار موارد مربوطه در منوی باز شو مشاهده نمایید.

### بخش دوم: آغاز به کار

### فصل سوم: راه اندازی یک مسابقه جدید

اولین منوی باز شو تحت عنوان "File" است که عملکرد آن مشابه سایر برنامه های تحت سیستم عامل ویندوز می باشد. در اینجا می توانید یک فایل جدید بسازید، فایل های ذخیره شده گذشته را باز نمایید، نسخه فعلی را ذخیره کنید، تنظیمات مربوط به چاپ گر را اعمال نمایید و یا حتی از برنامه خارج شوید. برای آغاز از منوی باز شوی "File" گزینه ی "...New tournament." را انتخاب کرده و نوع مسابقه ای را که می خواهید ایجاد کنید، نام فایل و مسیری که می خواهید آن فایل در رایانه شما ذخیره شود را انتخاب نمایید. به طور پیش فرض، فایل مسابقه در پوشه "Turnier" در "Documents" ذخیره می گردد، اما می توانید هر مقصد دیگری را برای ذخیره فایل خود انتخاب کنید. پس از ذخیره فایل(و باز شدن پنجره می گردد، اما می توانید هر مقصد (Dialog) و کلیک روی منوی "General" ، با تصویر زیر مواجه خواهید شد:

Tournament Data Dialog (Swiss System)	
General Tiebreaks Lists Board	List FIDE Title Other Arbiter
Tournament Name	
Remarks	
Organizer(s)	
Website	Email
Time Control	
Tournament Director	
Chief Arbiter	Deputy Chief Arbiter
Arbiter	
Federation	Please select the country ~
Location	
Rounds	Date from 2020/04/30 to 2020/04/30
Age Groups	U8,U10,U12,U14,U16,U18,U20,S50,S6 Cutoff Date 2020/01/01 Rtg.min for Rtg-Ø 1000
	Sort start rank automatically 🗸 Check board order
Replays (e.g. Double RR = 2)	Sorting/Display         Color for home game         Rated FIDE           Image: Sorting Display         Image: Sorting Display         Image: Sorting Display           Image: Sorting Display         Image: Sorting Display         Image: Sorting Display           Image: Sorting Display         Image: Sorting Display         Image: Sorting Display           Image: Sorting Display         Image: Sorting Display         Image: Sorting Display           Image: Sorting Display         Image: Sorting Display         Image: Sorting Display           Image: Sorting Display         Image: Sorting Display         Image: Sorting Display           Image: Sorting Display         Image: Sorting Display         Image: Sorting Display           Image: Sorting Display         Image: Sorting Display         Image: Sorting Display           Image: Sorting Display         Image: Sorting Display         Image: Sorting Display           Image: Sorting Display         Image: Sorting Display         Image: Sorting Display           Image: Sorting Display         Image: Sorting Display         Image: Sorting Display           Image: Sorting Display         Image: Sorting Display         Image: Sorting Display           Image: Sorting Display         Image: Sorting Display         Image: Sorting Display           Image: Sorting Display         Image: Sorting Display         Image: Sorting Disp
Points for the Bye Player	1 O International rating O Black Rated national
	O Rating maximum (Nat. /Int.)
	National rating only     International rating only     Match points (1, 1/2, 0)     Match points (2, 1, 0)     Match points (2, 1, 0)
	Time Control     O Game points (3, 1, 0)     1       O Standard     O Rapid     O Blitz     0
Copy tournament data	? Help ✓ OK X Cancel

در این فصل قصد داریم با مسابقات انفرادی سوئیسی (گزینه "Swiss System ") آشنا شویم. برای مطالعه پیرامون مسابقات دوره ای و یا تیمی به فصل های هشتم و نهم مراجعه نمایید.

در این کادر (پنجره) شما می توانید اطلاعات اساسی مسابقه مانند نام (همان نامی که می خواهید در سایت -chess results.com نمایش داده شود را باید در این قسمت وارد کنید.)، نام بر گزار کننده، سایت مرجع ، پست الکترونیکی، زمان مسابقات(کنترل زمان)، نام مدیر مسابقات و داوران ( برای مسابقات ریتد فیده باید شناسه فیده آنان را نیز ذکر کنید)، کشور و محل بر گزاری رویداد، تعداد دور ها، تاریخ آغاز و پایان و همچنین اینکه آیا مسابقه ریتد (برای محاسبه درجه بین المللی ارسال خواهد شد یا خیر) می باشد یا خیر را وارد نمایید. اگر در حال حاضر به تمام این اطلاعات دسترسی ندارید، نگران نباشید. شما همیشه می توانید برای تکمیل اطلاعات ناقص به این کادر (پنجره) رجوع کنید.

برای توضیح در مورد "Age Groups"، به فصل ۱۳ مراجعه نمایید.

در زیر عنوان "Sorting / Display" گزینه های مختلفی مبنی بر چگونگی چینش اولیه ی بازیکنان با هدف استفاده در لیست اولیه (Starting Rank) و قرعه کشی مشاهده خواهید کرد. به خاطر داشته باشید که پس از انجام قرعه کشی دور اول، این گزینه غیرفعال خواهد بود، بنابراین دقت کنید که به درستی انتخاب نمایید.

اگرر قبلاً مسابقه مشابهی را برگریز کرده اید و فایل آن در رایانه شما ذخیر ره شده است ، می توانیک د بر روی گزینه "Copy tournament data" کلیک نموده، فایل مربوطه را انتخاب کرده، روی "Open" کلیک کنید، تمام داده ها منجمله گره گشایی(پوئن شکنی) پر خواهد شد. اکنون تنها چیزی که نیاز دارید، وارد کردن تاریخ و ساعت می باشد.

پس از اتمام مرحله قبل و کلیک بر روی گزینه ی "ok" کادر (پنجره) ".Enter players" "باز خواهد شد. اگر برای اولین بار است که از سوئیس منیجر استفاده می کنید ، این پنجره را ببندید و به فصل پنجم: "Importing " rating lists" مراجعه کنید. در ضمن پیش از انجام هر کار دیگری اکنون زمان مناسبی برای وارد کردن برنامه Enter "... در پنجره اصلی روی منوی بازشوی "Input" کلیک کرده و وارد گزینه "... "dates and times

💹 SI	wiss-Ma	nager (2020	0/01/11 Bu	ild: 13.0.1	.62) Test	Single S	wiss-Sy	stem (Swiss	System)		
File	Input	Pairings	Reports	Output	Round	Lists	Other	Rating Lists	Internet	Windows	Help
Ľ	E	nter player	5			6			Ê Ê A⇔B 1:0	📴 🧕 🍕	>
	U	lpdate play	ers	St	rg+F6						
	E	nter results			F7						
	S	et up tourn	ament								
	E	nter teams.									
	E	nter dates a	and times.								
	R	esort starti	ng rank lis	t							
	R	esort pairin	ng list								
	R	emove play	yers								

شما می توانید تاریخ و ساعت هر دور را تک به تک پرکنید و یا یکی را پر نموده و سپس روی گزینه "Update" کلیک کنید در این صورت اطلاعات وارد شده در تمامی دور ها رونویسی خواهد شد ( این گزینه برای مسابقات سریع و برق آسا یا مسابقات استاندارد با برنامه مشخص بسیار مفید می باشد.)

پس از اتمام کار، روی گزینه "OK" کلیک کرده و سـپس از منوی باز شـوی "Input" گزینه "Input" پس از اتمام کار، روی گزینه "Players...

### فصل چهارم: وارد کردن اطلاعات بازیکنان

کادر (پنجره) باز شده به دو بخش تقسیم می شود . در قسمت بالا اطلاعاتی که از لیست درجه بین المللی دانلود (بارگیری) کرده اید ظاهر می شود که مربوط به جستجوی شما هستند و در قسمت پایین بازیکنانی که قبلا انتخاب کرده اید و در فایل مسابقه خود وارد نموده اید، می باشند. مراحل زیر هم برای ورود بازیکنان قبل از شروع مسابقه و هم برای بازیکنانی که تمایل به پیوستن به مسابقه پس از شروع را دارند، مورد استفاده قرار می گیرد .

الف ) بازیکنانی که در لیست درجه بین المللی قرار دارند

برای بازیکنانی که در لیست درجه بین المللی (ریتینگ) که قبلا آنها را وارد کرده ایم (بارگیری کرده ایم) حضور دارند، می توان از دو روش برای وارد کردن اطلاعات آنها به وسیله نام و یا شناسه فیده آنان استفاده نمود. می توانید نام و یا بخشی از نامشان را در کادر "Name or code" در پایین صفحه گوشه سمت راست وارد نموده و کلید Enter را (از روی صفحه کلید) فشار دهید . برنامه تمام پیشنهادات مربوطه را به شما نشان خواهد داد و می توانید بازیکنان مدنظرتان را انتخاب نمایید. روی نام بازیکن مورد نظر دوبار کلیک کرده و یا یکبار کلیک نموده و کلید Enter را فشار دهید . توجه داشته باشید اگر نام بازیکنی را بدون استفاده از الفبای لاتین بنویسید، پیشنهاداتی که ظاهر می شود، فقط از لیست درجه بندی ملی خواهد بود .

از سوی دیگر اگر شناسه ملی بازیکن یا شناسه فیده بازیکن را در اختیار دارید، می توانید از روش زیر برای جستجو استفاده نمایید . (علی الخصوص در مواردی که مطمئن نیستید املای نام بازیکن چگونه است ) در این حالت در همان کادر قبلی برای شناسه های ملی ابتدا حرف "I"و برای شناسه های فیده ابتدا حرف "f"را پیش از عدد شناسه بنویسید . برای مثال اگر عبارت "f1503014" را بنویسید نتایج زیر نمایش داده خواهد شد .

💷 Ente	er New Players from Rating	List										
List	Name	Title	Rtg.Nat	Rtg.Int	Birth	Sex	Fed	Туре	status	ID no	FIDE No.	1
FIDE	Carlsen, Magnus	GM	0	2863	1990/00/00		NOR				1503014	1
FIDR	Carlsen, Magnus	GM	0	2881	1990/00/00		NOR				1503014	1
FIDB	Carlsen, Magnus	GM	0	2887	1990/00/00		NOR				1503014	(

نکته : اولین سـتون در سـمت چپ تحت عنوان "List" را مشـاهده کرده اید ؟ FIDE نشـان دهنده لیست درجه بین المللی استاندارد فدراسیون جهانی شطرنج می باشد که درجه بین المللی لستاندارد مگنوس کارلسـن را نمایش میدهد . "FIDR" و "FIDB" به ترتیب نشـان دهنده درجه بین المللی سریع و برق آسـای فدراسـیون جهانی شـطرنج می باشـند. سـایر اختصـارات موجود در این سـتون به لیست های درجه بندی ملی اشاره دارد .

#### ب) بازیکنانی که در لیست درجه بین المللی حضور ندارند

بازیکنانی که در لیست درجه بین المللی حضور ندارند را می توانید به صورت دستی وارد نمایید. در همان پنجره قبلی ، گزینه "Input Manually" را انتخاب کرده و تمام اطلاعاتی را که لازم است وارد کنید. شما می توانید کادر های مختلف این جدول را با استفاده از موس یا صفحه کلید خود انتخاب نمایید .

عددی که پایین صفحه گوشه سمت راست در کنار "Cnt" نمایش داده می شود، نشان دهنده تعداد بازیکنانی است که تا کنون در مسابقه وارد شده اند.

ج) بروز رسانی ریتینگ ها و اطلاعات

لیست ریتینگ های متفاوت، دارای اطلاعات متفاوتی نیز هستند . زمانی که شما در حال برگزاری یک مسابقه هستید، اغلب به ترکیب اطلاعات بازیکنان از دو لیست متفاوت مانند لیست ریتینگ ملی و لیست ریتینگ بین

Data updating in the case o	f a new rating list	- 🗆	×
Updating of			
O the actual tournament from the actual tourn	om the selected rating list (key=lden	tnummer)	
the actual tournament from the second sec	om the selected rating list (key=FIDE	-Identnumber)	
FIDE (May 2020)			
FIDR (May 2020)			
FIDB (May 2020)			
GREU (May 2020)			
Fields selection			
Fields selection	Rating national	K-Factor	
Fields selection	□ Rating national ☑ Rating international	K-Factor	
Fields selection          Name         Title         Federation	Rating national Rating international	✓ K-Factor Group Sex	
Fields selection          Name         Title         Federation         Date of Birth	Rating national Rating international Club Operation	K-Factor Group Sex	
Fields selection          Name         Title         Federation         Date of Birth         FIDE Number	<ul> <li>□ Rating national</li> <li>☑ Rating international</li> <li>□ Club</li> <li>□ Operation</li> <li>□ Ident-number</li> </ul>	✓ K-Factor Group Sex	
Fields selection          Name         Title         Federation         Date of Birth         FIDE Number	<ul> <li>Rating national</li> <li>Rating international</li> <li>Club</li> <li>Operation</li> <li>Ident-number</li> </ul>	<ul> <li>✓ K-Factor</li> <li>Group</li> <li>Sex</li> </ul>	
Fields selection          Name         Title         Federation         Date of Birth         FIDE Number	<ul> <li>□ Rating national</li> <li>☑ Rating international</li> <li>□ Club</li> <li>□ Operation</li> <li>□ Ident-number</li> </ul>	K-Factor Group Sex	
Fields selection          Name         Title         Federation         Date of Birth         FIDE Number         Search all players in the start test	<ul> <li>☐ Rating national</li> <li>☑ Rating international</li> <li>☐ Club</li> <li>☐ Operation</li> <li>☐ Ident-number</li> </ul> selected rating list (Ignore rating list Start update	K-Factor Group Sex	

المللی ، نیاز خواهید داشت . برای این کار، ابتدا از وارد شدن هر دو فهرست مورد نظر در نرم افزار اطمینان حاصل فرمایید. در صفحه اصلی نرم افزار گزینه "Other" را در نوار ابزار بالای صفحه انتخاب کنید ، وارد گزینه Update ratings/data.

در این کادر (پنجره) می توانید اطلاعات تمام بازیکنان وارد شده در فایل مسابقه خود را به روز کنید.(به فصل چهارم رجوع کنید.) گزینه دوم ("key=FIDE-Identnumber") و لیستی را که می خواهید توسط آن به روز رسانی کنید و مواردی که می خواهید به روز کنید را انتخاب نمایید. برای مثال اگر شما بازیکنان را با استفاده از لیست ریتینگ ملی وارد کرده اید، اکنون باید لیست درجه بین المللی را انتخاب نمایید. ( توصیه می شود که از همین ترتیب مخصوصاً زمانی که نام بازیکنان با استفاده از حروف غیر لاتین وارد شده است، استفاده نمایید.) اگر تیک گزینه "Name" را فعال کنید، نام وارد شده بازیکنان، با نام ثبت شده آن ها در لیست فیده، تعویض خواهد شد. گزینه "Name" را فعال کنید، نام وارد شده بازیکنان، با نام ثبت شده آن ها در لیست فیده، تعویض خواهد شد. گزینه "Start test" گزینه های انتخاب شده خود را آزمایش کنید. سوئیس منیجر تغییرات اعمالی را، به شـــما پیش نمایش خواهد کرد. زمانی که از گزینه هایی که انتخاب نموده اید مطمئن گشـــتید، " "start test" کرده و برای چند ثانیه منتظر بمانید. ســپس با کلیک کردن روی "Start test" فایل متنی باز شده را ببندید. (حتی اگر تمایل ندارید نام بازیکنان را با الفبای لاتین تنظیم کنید. با استفاده از گزینه "Start test" می توانید با شده را ببندید. (مای یا دار با الفبای لاتین تنظیم کنید، با استفاده از گزینه "Start test" می توانید بررسی و تایید نمایل ندارید نام بازیکنان را با الفبای لاتین تنظیم کنید، با استفاده از گزینه "نمه" می توانید بررسی و تایید نمایید که شناسه فیده بازیکن صحیح است یا خیر. پس از انتخاب گزینه "Start test" می توانید آنیا می توانید آن " می تنظیم کنید، با استفاده از گزینه "نمه " و باز شدن پنجره پیش نمایش، بررسی های لازم را انجام داده و مجددا تیک گزینه "Start update" را برداشته و پس از آن "Start update" را بانیدید.

اگر شما بدون کلیک بر روی "Start update" مستقیما "Close" را بزنید ، پنجره بدون اینکه لیست بروز شود بسته خواهد شد، پس مراقب باشید .

گاهاً در فایل متنی باز شده متوجه خواهید شد که یک یا چند بازیکن در لیست ریتینگ یافت نشده اند . این اتفاق در صورتی خواهد افتاد که شناسه فیده بازیکنان مذکور در لیست ریتینگ ملی وجود نداشته باشد. در این مورد شما باید شناسه فیده بازیکن را به صورت دستی وارد کنید (برای اینکار بخش بعدی را مطالعه فرمایید ). اگر بازیکنی شناسه فیده نداشته باشد، شما می توانید از مسئول ریتینگ فدراسیون خود درخواست کنید که یا یک شناسه فیده برای بازیکن ایجاد کند و یا اطلاعات را به صورت دستی به روز رسانی نماید.

د) مدیریت اطلاعات بازیکنان

بعد از وارد کردن بازیکنان ، به مدیریت اطلاعات آنها نیاز پیدا خواهید کرد. برای مثال می خواهید اطلاعات خالی بازیکنان را تکمیل کنید . در منو Input ، گزینه ...Update players را انتخاب کرده تا یک پنجره مشله پنجره قبلی نمایش داده شود. در این قسمت شما امکان وارد کردن بازیکن جدید را ندارید، اما می توانید اطلاعات همه ی بازیکنان را به صورت تمام صفحه مشاهده کنید. همانند قبل شما می توانید برای انتخاب خانه های جدول از موس و صفحه کلید خود استفاده نمایید. اگر روی عنوان هر ستون کلیک کنید، بازیکنان بر اساس اطلاعات آن ستون ردیف خواهند شد. این عملیات زمانی که می خواهید مواردی مثل جوان ترین یا مسن ترین بازیکن مسابقه را برای جوایز خاص بررسی کنید و یا نیاز به تدوین گزارش و غیره دارید، بسیار کاربردی خواهد بود. شما همچنین می توانید بازیکنانی را که ثبت نام کرده اند اما هر گز حضور پیدا نکرده اند را حذف کنید. (منظور بازیکنانی است که

هرگز بازیکنی را که در قرعه کشی حداقل یک دور در مقابل بازیکنی قرار گرفته است، حتی در صورتی که نتیجه فورفیت رقم خورده است حذف نکنید!

در ستون "Type" بازیکنان بر اساس رده سنی خود مرتب می شوند. شما می توانید با اضافه کردن یک عبارت کوتاه ( بهتر است با حروف لاتین باشد.) در ستون "Group" بازیکنان را به دسته های مورد نیاز خود تقسیم کنید. (برای مطالعه چگونگی استفاده از این ویژگی به فصل ۱۳ مراجعه نمایید.)

### فصل پنجم: وارد کردن لیست ریتینگ

لیست ریتینگ اساساً یک بانک اطلاعاتی می باشد و شامل تمامی اطلاعات کاربردی بازیکنان است که شما در یک مسابقه به آن احتیاج دارید، مانند: نام، تاریخ تولد، ریتینگ، تیم، ضریب K و سایر اطلاعات مشابه. به طور کلی دو نوع لیست ریتینگ وجود دارد که یکی توسط فدراسیون جهانی شطرنج ( شامل سه لیست استاندارد ، سریع و برق آسا ) و دیگری توسط فدراسیون شطرنج می شوند. به خاطر داشته باشید برای بارگیری هر کدام از این لیست ها شما نیازمند اتصال به اینترنت هستید.

چنانچه در مراحل فوق با هرگونه اخطار مواجه شدید، می توانید به "پیوست الف"، نکات و ترفند ها برای روش های جایگزین، مراجعه نمایید.

#### وارد کردن ریتینگ فیده

برای وارد کردن لیست ریتینگ فیده در صفحه اصلی سوئیس منیجر در منوی "Rating Lists"، وارد قسمت "Update FIDE rating list" شوید و گزینه مورد نظر خود ( استاندارد، سریع، برق آسا) را انتخاب نمایید.

Round Lists Other	Rating Lists Internet Windows	Help	
👬 🗏 🎒 🔒 🔒	Import rating lists		
	Update ARM rating list		
	Update AUS rating list		
	Update AUT rating list	>	
	Update CAN rating list		
	Update CRC rating list		
	Update CRO rating list		
	Update CZE rating list	>	
	Update ENG rating list	>	
	Update FIDE rating list	>	Update FIDE standard rating list
	Update GER rating list		Update FIDE rapid rating list
	Update GRE rating list		Update FIDE blitz rating list

در پنجره ای که باز می شود، به قسمت "**J Data validity (3**" بروید و عبارت کوتاهی که نشانگر تاریخ مربوط به انتشار لیست می باشد( برای مثال Jun 2020 ) را وارد کنید و روی "**Start import**" کلیک نمایید. بعد از

چند ثانیه یک فایل متنی ظاهر می شود. فایل را ببندید و روی "OK کلیک کنید. (توجه داشته باشید شما می توانید از مسیر "Rating Lists" در صفحه اصلی سوئیس منیجر در منوی "start داره نیز start استفاده نموده و پس از انتخاب لیست ریتینگ مورد نظر (استاندارد، سریع و برق آسا) روی گزینه start" را متنی "Start import lists" کلیک نمایید. بعد از چند ثانیه یک فایل متنی ظاهر می شود. فایل را ببندید و روی "

اگر شــماـبدون کلیک روی "Start import" مســتقیما روی "OK" کلیک نمایید، پنجره مورد نظر بدون وارد شدن لیست ریتینگ بسته خواهد شد. پس مراقب باشید!

#### ب) وارد کردن لیست ریتینگ ملی

برای شروع، در صفحه اصلی سوئیس منیجر اگر در منوی "Rating Lists" نام فدراسیون کشور شما وجود داشت، آن را انتخاب نمایید و همانند روند استخراج فهرست ریتینگ فیده آن را استخراج نمایید . اگر نام فدراسیون شما در این لیست وجود نداشت، شما باید آن را به صورت دستی دانلود(بارگیری) نمایید. ابتدا لینکی را که می توانید از آن استفاده کنید را از فدراسیون خود دریافت نموده و اطمینان حاصل نمایید که لیست در نسخه "Unicode" قابل استفاده می باشد یا خیر؟ مسئول ریتینگ فدراسیون کشور شما یا هر داوری در کشور شما که قبلا این کار را انجام داده، قادر به پاسخ و حل این مشکل می باشد. سپس در صفحه اصلی سوئیس منیجر در منوی "Rating Lists" وارد گزینه "Import rating lists" شده

و زبانه "Import Rating lists" را انتخاب نمایید.

ating List Update		
Rating lists Import Rating lists		
Unicode-Version		
1) Select rating list	Output-File	
	C:\Users\Tania\Documents\SwissManagerUniCode\	
2) Select rating list import file	ior FIDE, AUT, GER the URL	
	Sele	ect Display File
3) Data validity (example: Apri	2002)	

در کادر (پنجره) باز شده، در صورت لزوم مربع موجود درسمت راست بالای صفحه را برای نسخه "Unicode" در کادر (پنجره) باز شده، در صورت لزوم مربع موجود درسمت راست بالای صفحه را برای نسخه "NAT – national rating list" را تیک دار کنید. در منوی باز شوی "NAT – national rating list" گزینه "

انتخاب نمایید.( ممکن است لازم باشد برای یافتن این گزینه در همان بخش جستجو کنید و یا در صورتیکه "Unicode" استفاده نمایید. "Unicode" را انتخاب کرده اید از گزینه "ADD1 Additional Rating List" استفاده نمایید. متن(نوشته های) کادر "Start import file for FIDE, AUT, GER the URL" استفاده نمایید. حذف نموده و لینکی را که از مسئول ریتینگ فدراسیون خود دریافت نموده اید در این بخش رونویسی (کپی) نمایید. یک یادداشت کوتاه از دوره زمانی معتبر لیست وارد کنید.(به عنوان مثال ژوئن ۲۰۲۰) و روی گزینه "Start import روی گزینه "OK" روی گزینه "Unicode" در این بخش داراسته و گزینه "OK" را

اگر شـــما بدون کلیک روی "Start import" مســـتقیما روی "OK" کلیک نمایید، پنجره مورد نظر بدون وارد شدن لیست ریتینگ بسته خواهد شد. پس مراقب باشید!

#### پ) مدیریت لیست های ریتینگ

با انتخاب Rating Lists  $\rightarrow$  Import rating lists می توانید لیست هایی را که در رایانه شـما بارگیری شده اند ، تاریخ ذخیره هر یک و تعداد بازیکنانی که در آن ثبت شده اند را مشاهده نمایید. توجه داشته باشید که هر لیست جدید جایگزین لیست قدیمی مربوطه می شود، به عنوان مثال، لیست ریتینگ استاندارد FIDE در ژوئن ۲۰۲۰ جایگزین لیست ریتینگ استاندارد قبلی FIDE می شود که شـما آن را وارد کرده اید و ... در این کادر همچنین می توانید لیستی را حذف کنید. (توصیه نمی شود و در واقع ضرورتی ندارد.) یا لیستی را که نمی خواهید هنگام ورود بازیکنان استفاده نمایید، علامت آن را بردارید. (این نیز توصیه نمی شود.)

### فصل ششم: (روش) قرعه کشی

به خاطر داشته باشید سوئیس منیجر یک ابزار کارآمد است اما داوران باید توانایی چک کردن قرعه کشی به صورت دستی را داشته باشند. اگر کسی از شما بپرسد که چرا بازیکن الف با بازیکن ب قرعه کشی شده است، یا چرا آن ها برای دومین دور پیاپی با مهره سیاه قرعه کشی شده اند، پاسخی همچون " این قرعه کشی را برنامه انجام داده است." ، پاسخ مناسبی برای این سوالات نیست !

الف) قرعه کشی کامپیوتری

زمانی که شـما بازیکنان را وارد نمودید، اطلاعاتشـان را از طریق لیسـت ریتینگ به روز کرده و رتبه بندی اولیه را مرتب نمودید، در صفحه اصلی برنامه، در منوی Pairings گزینه Computer pairings را انتخاب کنید. اگر شما برای رنگ مهره دور اول قرعه کشی انجام داده اید، لازم است در این صفحه آن را انتخاب نموده و در غیر این صورت نیاز به انجام کاری نیست و روی "Start" سپس "OK" کلیک کنید.

	Color no. 1 Image: Random Image: White Image: Black
	Start
	Change
~	√ ок
>	X Cancel
	JaVaFo Inputfile JaVaFo Batchfile

ب) وارد كردن نتايج

برای وارد کردن نتایج بازی ها، در منوی Input گزینه ...Enter results را انتخاب نمایید. قرعه مورد نظر را انتخاب کرده و روی نتیجه مورد نظر کلیک کنید. اگر می خواهید این کار ار سریع تر انجام دهید، سعی کنید از صفحه کلید خود استفاده نمایید. از کلید ۱ بجای نتیجه "1:0" ، از کلید ۲ بجای نتیجه "0F:1F" ، از کلید ۶ بجای نتیجه "0:1" ، از کلید ۴ بجای نتیجه "1F:0F" ، از کلید ۵ بجای نتیجه "0F:1F" ، از کلید ۶ به جای نتیجه "OF:OF" و از کلید "O" برای رفتن به خط بعدی استفاده کنید. اگر دچار اشتباه شدید می توانید با انتخاب بازی مورد نظر و ثبت نتیجه جدید و یا با کلیک کردن روی گزینه "Empty" برای بدون نتیجه گذاشتن بازی، استفاده نمایید. اگر شما برخی از نتایج را وارد کرده اید و میخواهید بازی های باقی مانده را ببینید، گزینه "Missing" را انتخاب کنید. گزینه "All" تمامی بازی ها را مجدداً نشان می دهد. شما می توانید از گزینه "Hasing" و "trd-1" و "trd-1" برای رفتن به ادوار مختلف استفاده نمایید. اگر برای مثال شما نیاز به تصحیح نتیجه قدیمی دارید، از این گزینه استفاده می کنید. توجه داشته باشید که برای مسابقات ریتد، در این مورد، محدودیت

Enter/	/Chan	ige Results for Round 1						• <b>×</b>
1	1	Groszpeter Attila	0	:	0	Hainzl Thomas	1:0	1/2:1/2
2	19	Denk Kevin	0	:	0	Baumegger Siegfried		
3	3	Lendwai Reinhard	0	:	0	Fugger Harald	0:1	Empty
4	21	Deisenhamer Wilhelm	0	:	0	Kelecevic Nedeljko	1F:0F	OF:1F
5	5	Kozarcanin Sead	0	:	0	Högl Raphael		
6	23	Hermann Luc	0	:	0	Kolesar Milan	OF:OF	Adjn
7	7	Dornauer Joachim	0	:	0	Kienast Georg		
8	25	Ademovic Admir Ing.	0	:	0	Badstueber Karl		
9	9	Amberger Dieter Ing.	0	:	0	Altzinger Wilfried Dr.		
10	27	Fillafer Florian	0	:	0	Gasser Klaus	Α	
11	11	Clauer Denis	0	:	0	Griessmayr Daniel		
12	29	Hollerweger Martin	0	:	0	Binder Karl	Miss	sing
13	13	Kastner Andreas	0	:	0	Jokoro Antony	Dd 4	Ddad
14	31	Kolar Helmut	0	:	0	Kuntner Reinhard	rtu-1	NU#1

زمانی که ثبت نتایج پایان یافت، روی "End" کلیک نمایید.

ج) قرعه کشی دستی

اگر به هر دلیلی می خواهید قرعه کشی سیستم را تغییر دهید، دو روش با توجه به اینکه آیا پس از قرعه کشی می خواهید این تغییر را انجام دهید یا قبل از آن، وجود دارد .

نکته: همیشه به این نکته توجه داشته باشید که گزینه Players/Teams can always be paired" "manually در پنجره ...Set up tournament سربرگ other علامت دار (فعال) باشد.

اگر می خواهید بعد از انجام قرعه کشی در آن تغییر انجام دهید( برای مثال زمانی که بازیکنی تازه حضور پیدا می کند و می خواهید او را با بازیکنی که استراحت داشته، قرعه کشی نمایید.)، از منوی Pairings وارد قسمت Set ... new player شوید. در پنجره ای که باز شده است، می توانید بازی هایی که قرعه کشی شده است را مشاهده نمایید. در سمت راست نیز بازیکنانی که در قرعه کشی آن دور حضور ندارند قابل مشاهده می باشد.

Set pairings for round 1 r	manually	/				_	Х
Baumegger Siegfried	3	Lendwai Reinhard	20	Fugger Harald			^
Bruder Peter	21	Deisenhamer Wilhelm	4	Kelecevic Nedeljko			
Denk Kevin	5	Kozarcanin Sead	22	Högl Raphael			
Groszpeter Attila	23	Hermann Luc	6	Kolesar Milan			
Hainzl Thomas	7	Dornauer Joachim	24	Kienast Georg			
	25	Ademovic Admir Ing.	8	Badstueber Karl			
	0	Ambargar Distar Ing	26	Altainger Wilfried Dr.	1		

از ستون سمت چپ دو بازیکنی را که می خواهید مقابل یکدیگر قرار بگیرد را انتخاب کرده و پیشنهاداتی برای رنگ مهره ای که بازی می کنند مشاهده خواهید کرد. روی گزینه "pair" در کنار قرعه کشی مورد نظر خود کلیک نمایید. شما می توانید به یک بازیکن با استفاده از گزینه ("set bye")، استراحت دهید. همچنین می توانید از طریق طریق عور که کنید محید محید می توانید از کرینه ("set bye")، استراحت دهید. همچنین می توانید از طریق می کند می کند مشاهده خواهید کرد. روی گزینه ("set bye")، استراحت دهید. همچنین می توانید از طریق عور کلیک می توانید به یک بازیکن با استفاده از گزینه ("set bye")، استراحت دهید. همچنین می توانید از طریق عور ی کنید می توانید از کنید از تخاب نموده و به آنها استراحت دهید. برای تغییر رنگ های یک قرعه که قبلاً انجام شده است، قرعه مورد نظر را انتخاب نمایید و سپس روی "row change colour" کلیک کنید. اگر روی "Remove pairing" کلیک کنید، دو بازیکن به ستون سمت چپ اضافه می شوند. همچنین می توانید از توانید از توانید از توانید از می توانید از گزینه می توانید از گزینه ("row کنیک کنید، دو بازیکن به ستون سمت چپ اضافه می شوند. همچنین می توانید می توانید می توانید از گزینه را انتخاب نمایید و سپس روی "row می تواند. اگر روی "توانید می می شوند. همچنین می توانید ترتیب قرعه ها را با انتخاب یک بازی و سپس کلیک به ستون سمت چپ اضافه می شوند. همچنین می توانید ترتیب قرعه ها را با انتخاب یک بازی و سپس کلیک بر روی "row "row" یا "row" تغییر دهید.

11	Clauer	Denis		28	Griessmayr Daniel		
29	Hollen	wener Martin		12	Binder Karl		
No. 18 1	Hainzl T Groszpe	homas eter Attila	Point 0 0	s Colo	or order/last rd. -/- -/-		
Sugge	estion:	Hainzl Thomas	<>	Gro	szpeter Attila	pair	
Altern	native:	Groszpeter Attila	<>	Hair	nzl Thomas	pair	
⊘if p	olayerse	election is unique, the	n player is	incorp ted	orated	row+1	Selection of
			3 41 6 36166	ucu -			
⊡ Au ⊡ Pa	ired pla	yers are not displaye	d in the pla	yersel	ection listbox	row-1	Player2

Pairings → Manual ، اگر می خواهید چند قرعه از قبل تنظیم کنید، پیش از قرعه کش\_ی با بقیه بازیکنان، pairings → Manual ... ...pairings... یا انتخاب کنید. تفاوت اصلی با پنجره قبلی این است که هنوز هیچ قرعه کشی ای انجام نشده، بنابراین همه بازیکنان در ستون سمت چپ ظاهر می شوند. سایر موارد دیگر همانند پنجره پیشین می باشد. پس از پایان کار، لیست بازی های قرعه کشی شده را از مسیر Input → Resort pairing list انتخاب کرده و بر روی گزینه "Yes" کلیک کنید.

می توانید از مسیر Lists → Pairings در پنجره اصلی برنامه، بازی هایی را که به صورت دستی تغییر کرده اند که با یک ستاره مشخص می شوند، را مشاهده نمایید.

#### د) خارج کردن بازیکنان

 $Pairings \to Exclude player...$  اگر می خواهید یک بازیکن را از یک یا چند دور حذف نمایید، از مسیر می شود. دورهایی را که بازیکن نباید در آن حضور وارد شده و روی نام آن ها کلیک کنید. در پنجره ای که ظاهر می شود، دورهایی را که بازیکن نباید در آن حضور پیدا کند، بدون علامت نموده یا برای حذف کامل از باقی دورها "Exclude all remaining rounds" را انتخاب کرده و بر روی گزینه "OK" کلیک نمایید.

اگر در یک مسابقه برای بازیکنانی که اطلاع می دهند که می خواهند دور بعد در قرعه کشی حضور نداشته باشند، نیم امتیاز در نظر گرفته می شـود، می توانید از مسـیر ...Input → Set up tournament ، به سـربرگ "Other" رفته و کادر "[Enter results for excluded players/teams [0 as default" را علامت دار نمایید. سپس، از مسیر ...Input → Enter results در لیست ظاهر می شوند. نتیجه مناسب را برای هر کدام وارد نمایید.

clude/Withdraw Player	
)enk Kevin	
A check means that the player will be paired	
Round 1	
Round 2	
Pound 3	

Pairings اگر می خواهید بازیکنی را که قبلاً از آن دور حذف شده است، به جدول باز گردانید، می توانید از مسیر Reactivate player...  $\rightarrow$  Reactivate player...

در صورت قرعه کشی کامپیوتری و نیاز به بازگشت، حذف یا وارد کردن مجدد بازیکن، متوجه خواهید شد که گزینه مربوطه اکنون غیرفعال است. برای حل این موضوع، در پنجره اصلی برنامه بر روی گزینه "Round" کلیک نموده، آخرین دور را انتخاب کنید (یا اگر مسابقات هنوز آغاز نشده است، "۰" را انتخاب نمایید.)، سپس  $\leftarrow$  Pairings  $\rightarrow$  آخرین دور را انتخاب نمایید.)، سپس  $\leftarrow$  Pairings ... Pairings  $\rightarrow$  را انتخاب نمایید.)، سپس  $\leftarrow$  Pairings ... دور را انتخاب کنید (یا اگر مسابقات هنوز آغاز نشده است، "۰" را انتخاب نمایید.)، سپس  $\leftarrow$  Pairings ... دور را انتخاب کنید (یا اگر مسابقات هنوز آغاز نشده است، "۰" را انتخاب نمایید.)، سپس  $\leftarrow$  Second reprint the second second

ه) چک لیست قرعه کشی

همانطور که در ابتدای این فصل ذکر شد ، داور باید همیشه بتواند عملیات قرعه کشی را به درستی انجام دهد. این نرم افزار تمام اطلاعات مورد نیاز در مورد سابقه قرعه های دورهای پیش، تاریخچه رنگ، شناورها، استثنائات و غیره را ارائه می دهد. برای دسترسی به لیست کامل، در پنجره اصلی برنامه، Lists → Players checklist را انتخاب کنید. در پنجره ای که باز می شود ، بازیکنان براساس رده بندی میان دوره ای که تازه به پایان رسیده مرتب می شود. در ستونی با عنوان "SNo." می توانید گروه های امتیازی آنان را مشاهده کنید و به دنبال آن نام و تعداد فعلی امتیازات دنبال می شود. برای دیدن مشروح موارد به پایین بروید.

#### Checklist for Round 5

Rk.	SNo.	Name	Rtg.	Pts	Color	D	р	Т	Cd	Sc	Opponents
1	24	Hermann Luc	1269	31⁄2	-w-w	-		+	0	1	3,6,10,22
2	7	Dornauer Joachim	2094	3	w-w-	W	+	+	0	-1	5,14,20,28
3	19	Hainzl Thomas	1463	3	w-w-	W			0	-1	1,5,7,19
4	20	Denk Kevin	1436	3	-W-W	-			0	1	6,17,21,32

در ســتون آخر حریف های هر بازیکن از دورهای قبل به ترتیب عددی و نه به ترتیب دور لیســت شــده اند. توجه داشته باشید که آنها بر اساس شماره جدول خود (ستون اول) لیست شده اند نه شماره میز.

### فصل هفتم : پوئن شکنی (گره گشائی)

Input  $\rightarrow$  Set up tournament...  $\rightarrow$  tab Tie- برای ورود به پوئن شکنی مسابقه، در پنجره اصلی برنامه breaks را انتخاب نمایید.

General	Tiebreaks	Lists	<b>Board List</b>	FIDE Title	Other	Arbiter					
Special Tiebreaks											
Ava	Available Tiebreaks										
Points (game points) [1]											
Manually input in field rankcorr. in player dialog [5]											
FIDE Tiebreak (Progressive Score) [8]											
FID	FIDE Tiebreak (Fine) [9]										
Su	Sum of the ratings of the opponents (without one result) [23]										
Ra	ting average	of oppo	onents (varial	ole with para	meter) [3	36]					
Bu	chholz (varia	ble with	parameterj	37]							
Pol	nts (game po	pints + q 401	jualitying poir	ntsj [42]							
Pla	yorr points [4	43] 	1441								
Ma	ton Points (v	ariablej	[44]								
30	neboin-beig	jer [32] Maak ff	501								
Be	si yames as cureiya ratin	n perfor	mance (54)								
	erade recurs	y perior ive nerfi	nimance [34] ormance of o	oponents (54	51						
Ba	tina nerforma	ance wit	hout two resi	uts (FM 201	11 (59)						
Per	formance (v	ariable (	with paramete	er) [60]	.)[00]						
An	anz System (	Win: 1	/ Draw: 0.6 b	lack. 0.4 wh	nite / los	t: 0) (611					
Ga	mes descend	ling (mo	re is better) [	65]		-, L J					
Gre	ater number	of victo	ories (variable	e) [68]							
Su	n Buchholz-1	fie Brea	ks variable [	70]							

در نیمه بالای پنجره ای که باز می شود، همه پوئن شکنی هایی که نرم افزار ارائه می دهد نمایان می گردد. در نیمه پایین پوئن شکنی هایی که در حال حاضر به ترتیب اولویت انتخاب شده اند، نمایان می شود. (هر زمان که شروع به کار روی یک مسابقه جدید می کنید، سوئیس منیجر پیشنهاداتی برای پوئن شکنی به شما ارائه می کند که می توانید از آن استفاده، یا آن ها را به همان شکل که هست نگهداری، یا آن را شخصی سازی و یا حذف نمایید و از ابتدا شروع کنید.)

Interim/final standing in accordance with this order           Direct encounter (the results of the players in the same point group) [11]           Buchholz (variable with parameter) (0,0,N,Y,0,N) [37]           Buchholz (variable with parameter) (1,0,N,Y,0,N) [37]							
Remove tiebreak	Change Parameters	Line - 1	Line + 1	Delete all tiebreaks			

برای انتخاب پوئن شـ کنی، بر روی پوئن شـکنی مورد نظر خود، در نیمه بالای صـفحه کلیک کنید. برخی از پوئن شکنی ها مانند بوخ هولز قابل تنظیم هستند و پنجره جدیدی باز می شود که در آن می توانید تنظیمات مناسب را انجام دهید.

Buchholz/Sonneborn-Berger Tiebreak Settings	×					
Number of games that do not count Best result 0 0 0 1 2 3 For unplayed game (forfeit, bye) Calculate with 1/2 point (modified points) Calculate with real points Counted as a draw against the player/team	esult himself.					
Weighting for unplayed game (forfeit, bye) Calculate with real points Calculate with ½	ent					
Add own points O Yes No						
For dropped players/teams Compute Buchholz Tiebreak No Points (after the last paired round) No Points (all rounds)						
For team with the bye Gets no Buchholz points Gets boards / 2 Buchholz points						
🗸 ок	X Cancel					

مواردی که قابل تغییر هسـتند، پس از انتخاب شـدن، همچنان در نیمه بالایی ظاهر می شـوند، بنابراین می توانید دوباره آنها را انتخاب نمایید، در حالی که سایر موارد این چنین نیستند.

بنابراین، به عنوان مثال اگر باید "Buchholz" و "Buchholz cut-1" را وارد کنید، باید همین پوئن شکنی را دو بار و با پارامتر های مختلف انتخاب کنید.

برای حذف، تغییر پارامترها یا ترتیب اولویت آن می توانید بر روی پوئن شکنی که قبلاً انتخاب شده کلیک کنید. اگر مسابقه ای را اجرا می کنید که از پوئن شکنی استفاده می کند که در لیست وجود ندارد(به عنوان مثال تساوی بیشــتر)، می توانید گزینه "[5] Manually input in field rankcorr. in player dialog 'را انتخاب نموده و ســپس، پنجره را ببندید، و گزینه .... Update players انتخاب کنید و در ســتون ''rankcorr'' ترتیب بازیکنانی که هم رتبه هســتند را تنظیم نمایید، به عنوان مثال "1'' برای نفر اول، "2'' برای نفر دوم و غیره...

به همين ترتيب مى توانيد از امتيازشــكنى "Playoff points [43]" و Playoff points (game points + "PtsAdd" (Input → Update players...) (42]" و امتياز اضافى را در ستون (PtsAdd" (Input → Update players...) دماييد.

### فصل هشتم : مسابقات انفرادی به روش دوره ای

با دنبال کردن روشه ی که در فصل گذشته شرح داده شد و انتخاب "Round robin" به جای Swiss" ( System می توان فایل های مسابقات دوره ای را ایجاد کرد.

⊖ Swiss System
○ Swiss System with Team Tiebreak
○ Swiss System for Teams
Round Robin
○ Round Robin for Teams

روش دیگر برای این کار تبدیل یک فایل مسابقه سوئیس به یک مسابقه ی دوره ای می باشد. این مورد زمانی که بعضی از بازیکنان قبلاً وارد فایل شده باشند، بسیار کارآمد است. در این حالت، در پنجره اصلی برنامه → Other بعضی از بازیکنان قبلاً وارد فایل شده باشند، بسیار کارآمد است. در این حالت، در پنجره اصلی برنامه برای Change type of tournament را انتخاب نموده و بر روی "Yes" و "Yes" کلیک کنید. (این روش برای تبدیل فایل دوره ای به سوئیسی نیز کاربرد دارد.)

در یک مسابقه دوره ای، شماره جدول اولیه بازیکنان به صورت تصادفی است. اطلاعات (داده های) بازیکنان را همانگونه که در فصل های گذشته شرح داده شده است وارد کرده و گزینه Pairings  $\rightarrow$  Computer ... pairings...

Roi	und Robin Pairings	×
	Sorting How players were entered Random drawing	
	Pairings Standard round robin Rutsch-System Scheveninger System Manual settings Manual settings (without checking) Simultaneous tournament	

نکته: در یک مسابقه دوره ای نیازی به وارد کردن تعداد دورها در فایل مسابقه نیست و تعداد دورها به طور خودکار با توجه به تعداد شرکت کنندگان تعریف می گردد.

اگر پیش از آغاز برای رنگ مهره قرعه کشیی کرده اید از کادر "Sorting" گزینه Mow players were" گزینه Sorting" گزینه دوم که به سوئیس منجیر امکان انتخاب شماره جدول برای "entered" را انتخاب نماید و در غیر اینصورت گزینه دوم که به سوئیس منجیر امکان انتخاب شماره جدول برای با قرعه بازیکنان به صورت تصادفی، می دهد را انتخاب نمایید. همچنین می توانید ترتیب ورود بازیکنان را متناسب با قرعه کشی تغییر دهید. مسیر ... Update players را انتخاب نموده و در قسمت پایین صفحه، گزینه کشی تعییر دهید. مسیر ... Show in Start Rank order" را انتخاب دمایید. از گزینه های "No-1" و "No-1" و "No-1" برای ایجاد تغییرات مقتضی استفاده کنید. زمانی که موارد گفته شده را انجام دادید، به ... No-1" و "Pairings → Computer pairings بازگشته و روی گزینه "No-1" و "OK" کلیک نمایید. سوئیس منیجر فوراً قرعه کشی تمام دورها را انجام می دهد و پس از آن تمام کاری که باید انجام دهید، وارد کردن نتایج است.

اگر به هر دلیلی لازم است قرعه کشی هایی را که به طور خودکار انجام شده است را اصلاح کنید، سعی کنید "Manual settings" را به جای "Standard round robin" انتخاب نمایید.

> Round Order if Double Round Robin (a) 1,2,3,..1,2,3... (b) 1,1,2,2,3,3,... (c) 1,2,3...3,1,2 (irregular)

برخی تفاوت های کوچکی در سربرگ tie-breaks وجود دارد. برای مثال در مسابقه دوره ای بوخ هولز کارآیی ندارد. در عوض، سیستم کویا به لیست اضافه شده.

### فصل نهم : مسابقه تیمی

برای ایجاد فایل مسابقه ی یک رویداد تیمی، ابتدا در منو File وارد ...New tournament شوید و Swiss" "System for Teams یا "System for Teams" را انتخاب کنید.

در مسابقات متعارف سوئیسی و دوره ای تفاوت های اندکی در مدیریت این فایل وجود دارد که بیشتر مربوط به قرعه کشی و پوئن شکنی ها می باشد. این بخش اساساً روی مسابقه سوئیسی تیمی تمرکز دارد.

پنجره "...Set up tournament"، جایی که اطلاعات دیگری نیاز است که وارد شود(تعداد میز ها، قرعه کشی بر اساس گیم پوینت یا مچ پوینت انجام شود، رنگ میز یک تیم میزبان)، باز می شود.

Color for home game • White	Rated FIDE O Yes   No
🔿 Black	Rated national
All boards the same	🔿 Yes 💿 No
Pairings according to	Match points for bye team
🔵 Game points (1, 1/2, 0)	O 3
Match points (2, 1, 0)	○2
Match points (3,1,0)	01
	• 0

سپس، روی "tie-breaks" کلیک کنید تا انتخاب های مناسب را انجام دهید .

مهم: اگر قرعه کشی و رده بندی مسابقه بر اساس مچ پوینت می باشد، لازم است Match Points [2 for " [13] wins, 1 for Draws, 0 for Losses را به عنوان اولین پوئن شکنی اول انتخاب نمایید. نرم افزار آن را به طور پیش فرض محاسبه نمی کند!

Interim/final standing in accordance with this order

Match Points (2 for wins, 1 for Draws, 0 for Losses) [13] Points (game points) [1] Results of teams in same point group according to Match Points [14] Sonneborn-Berger (with real points) [7]

سپس "General" را انتخاب کنید سپس بر روی گزینه "OK" کلیک کنید.

#### الف) وارد كردن تيم ها

پنجره "Teams Dialog"، که در آن می توانید اسم تیم هایی را که در مسابقه شرکت کرده اند را وارد کنید، باز می شود. (همچنین می توانید با ورود به منوی Input گزینه ...Enter teams نیز به این بخش وارد شوید.) نام تیم را در ستون اول که "Team" نام دارد، وارد کنید. اگر از این پنجره خارج شوید و دوباره وارد شوید، اطلاعات ستون "Team short form" نیز با اطلاعات ستون اول مطابقت دارد. در نتیجه ما مشاهده می کنیم که با این ترتیب تیم ها در لیست های مختلف ظاهر می شوند.

اگر پس از خروج از این پنجره، مجبور به باز کردن دوباره آن جهت تغییر نام تیم هایی را که قبلاً وارد کرده اید، شدید، مطمئن گردید که ستون دوم را نیز به صورت دستی اصلاح کنید زیرا به صورت خودکار انجام نخواهد شد.

#### ب) وارد کردن بازیکنان

(مانی که وارد کردن اسم تیم ها به پایان رسید، روی "OK" کلیک کنید. پنجره Enter Players نیز به آن List" from Rating باز خواهد شد که میتوان از طریق منوی Input در بخش ...Enter players نیز به آن دسترسی پیدا کرد. در این قسمت شما می توانید دقیقا همانطور که در فصل ۴ توضیح داده شد، بازیکنان را از لیست ریتینگ و یا به طور دستی وارد کنید. تنها ۲ تفاوت وجود دارد. اول اینکه، قبل از وارد کردن نام بازیکن نیاز دارید که در لیست موجود در بالای صفحه سمت راست نام تیم بازیکن را انتخاب نمایید. اشتباه در انجام این عمل باعث می شود، بازیکن به دسته کلی اضافه شده و متعلق به تیمی نباشد که در این صورت شما باید بازیکن را حذف

Select player O All If From team:
Team 1
Team 10
Team 11
Team 12
Team 13
Team 14
Team 15
Team 16
Team 17
Team 2

نموده و مجدداً وارد نمایید.

تفاوت دوم این است که ترتیب ورود بازیکنان در هر تیم، با ترتیب میز آنان مطابقت دارد. برای تغییر این ترتیب، می توانید تنظیمات مناسب را در ستون "BNo" انجام دهید. ج) مرتب کردن تیم ها

گزینه های مختلفی در مورد چگونگی تعیین شماره جدول تیم وجود دارد. به طور پیش فرض، آنها بر اساس حروف الفبا مرتب می شوند. برای مرتب سازی دستی آنها، روی نام تیم مورد نظر در پنجره "Team Dialog" کلیک کنید و با استفاده از دکمه های "No-1" یا"No+1" آن را به سمت بالا یا پایین ببرید. حتی می توانید نحوه انتخاب شماره جدول را روی "Random" تنظیم کنید.

گزینه دیگر میانگین ریتینگ بازیکنان را ملاک قرار می دهد. (به عنوان مثال ۴ بازیکن از ۵) در پنجره "Enter" " players، برای بازیکنانی که می خواهیم ریتینگ آنها در میانگین ریتینگ تیم لحاظ شود، حرف "X" را در ستون "Group" وارد کنید. سپس در قسمت ... Set up tournament. از منوی Input سربرگ Other را انتخاب کرده و گزینه ی ""Players who have an x in the field "group" را علامت دار نمایید.

> Sorting teams in start rank list according of rating average of Best boards First boards Players who have an x in the field "group" For all not rated players: From lowest rated player rounded down to the nearest 100.

نکته: میانگین ریتینگ بازیکنان به نزدیکترین عدد صحیح گرد می شود. برای پوئن شکنی، شما باید میانگین را به صورت دستی محاسبه کنید.

#### د) وارد کردن نتایج

روش قرعه کشی برای مسابقات تیمی با مسابقات انفرادی یکسان است، حتی این که می توانید تیم ها را حذف نموده و یا قرعه کشی را به صورت دستی انجام دهید. با این حال، بر خلاف مسابقات انفرادی، اکنون باید دو نوع نتیجه را وارد کنید: برای کل تیم و هر یک از میز ها.

روشی که در ادامه ذکر می شود منحصر به فرد نیست، اما برای کاربران کم تجربه ایمن ترین روش است.

از منوی Input گزینه ...Enter results را انتخاب کنید .

به گزینه "Enter results for Players/Teams" که در پایین صفحه،گوشه سمت چپ صفحه وجود دارد، توجه کنید. با توجه به گزینه علامت دار شده، نتایج متفاوت خواهد بود.

گزینه "Teams" را علامت دار نمایید. نتیجه کلی تیمی را برای هر قرعه وارد کنید. توجه داشته باشید که شما فقط باید نتیجه را برای تیم میزبان وارد کنید و دیگری به طور خودکار پر می شود. اگر به هر دلیلی نیاز به تغییر نتیجه تیم دوم دارید، "Team 2" را انتخاب کنید. برای نتیجه فورفیت ابتدا نتیجه را وارد کنید (مثلا ۰-۴) سپس روی "Forfeit" کلیک نمایید.(در این لحظه۰-۴ به F4-F0 تغییر پیدا می کند.) همچنین می توانید وارد دورهای مختلف شده و یک نتیجه اشتباه وارد شده را حذف کنید یا رنگ های یک قرعه را تغییر دهید.

	<b>J</b>			<b>,</b>	,			
Tean 0	1/2	entry 1	1½	2 21/2 3	3½ 4	Delete	Forfeit	
Resi To To	ult of eam 1 eam 2							
Ente	er result Players ( Teams (s	s for stand	lard) ard)	Pairing Fixed lis	t Round	d Boar 1 bo	rd Color +1 Team	

پس از اتمام کار، می توانید قرعه کشی را برای دور بعد ادامه دهید.( روی "OK" کلیک کنید، سیس در منوی Pairings وارد قسیمت ...Computer pairings شیوید.) یا نتایج را برای هر میز وارد کنید. برای حالت دوم ، گزینه "Players" را علامت دار نمایید.

به طور پیش فرض، ترکیب تیم ها برای هر دور به ترتیب شـماره میز اولیه تنظیم شـده اسـت. اگر بازیکن ذخیره وجود دارد بهتر است که بعد از قرعه کشی و قبل از آپلود کردن در Chess-results.com آن را، از مسیر Input … Enter results → با انتخاب حالت "Players" و کلیک روی "Delete" حذف نمایید.

با فرض اینکه دستور میز ثابت(fixed board) را حذف نموده اید، در جایی که نام بازیکنان باشد، جای خالی خواهید داشت. روی "Pairings" در پایین صفحه، گوشه سمت راست کلیک کنید. اگر روی "Team 2" کلیک کنید و یک قرعه تیمی را انتخاب کنید ، در سمت راست لیستی از بازیکنانی که برای بازی در تیم میزبان (تیم ۱) یا حریفان وارد شده اند را مشاهده خواهید کرد. اگر یک بازیکن در لیست وارد نشده است، اما باید نمایش داده شود،

Team Selec	Player from Team 1			
-	No player on this board	-	0	O Team 2
-	Move up player	-	-1	Sorting
1	Binder Erich	100979	9	OBoard
2	Eberle Simon	102189	26	Alphabetic     BSV-Boarc
3	Grasser Alfred DI.	103921	43	O DOT DOUNT
4	Hutterberger Walter	105752	60	Data from
5	Kravanja Michael	107423	77	TuFile
				Remove
				Remove all

از طریق ...Input → Enter players داده های آنها را همانطور که قبلاً در این فصل شرح داده شده اضافه کنید.

در پایان، روی "OK" کلیک کنید. نتایج را برای هر میز وارد کنید و متوجه اعلانی در قسمت بالای صفحه می شوید که به "OK" تغییر می کند، نشان می دهد که نتایج میز ها با مجموع نتایج تیم مطابقت دارد.

Tear	Team pairings								
1	Team 10	4	-	0	Team 7	ок			
2	Team 1	2	-	2	Team 12	ок			
3	Team 6	0	-	4	Team 5	ок			
4	Team 2	0	-	0	Team 9	Results are missing			

اگر در آیین نامه مسابقات ذکر شده باشد که برای هر بازیکنی که باخت فورفیت می گیرد، نتیجه تیم نصف امتیاز کاهش می یلبد، می توانید کادر مربوطه را در پنجره "...Other"، سربرگ. "Set up tournament"، سربرگ. "Other" علامت بزنید. پس از وارد کردن نتایج همه ی میز ها، فایل مسابقات را بارگذاری نمایید (فصل ۱۱ را بررسی کنید)، در صورت تمایل، می توانید همچنان روی حالت "Players" نگه دارید.(اگر همه نتایج انفرادی را ندارید ، می توانید روی حللت "Teams" بارگذاری کنید.) به این ترتیب نتایج جداگلنه میز ها و همچنین مجموع تیم در -chess روی حللت "teams" بارگذاری کنید.) به این ترتیب نتایج جداگلنه میز ها و همچنین مجموع تیم در و قرعه کشی مرحله بعدی را انجام دهید.

یک بار دیگر اشاره می کنم، ممکن است در ابتدا گیج کننده به نظر برسد، اما به آن عادت خواهید کرد. به عنوان یک قانون کلی، هنگام انجام قرعه کشی، توصیه می شود روی حالت "Teams" تنظیم شود. هنگام بارگذاری، بهتر است روی "Players"تنظیم شود، مشروط به این که همه نتایج انفرادی را وارد کرده باشید.

برای اجرای یک تورنمنت شونینگن، یک فایل "Round Robin for Teams" ایجاد کنید، دو تیم و بازیکنان را وارد نموده و "Scheveningen tournament" را به عنوان گزینه قرعه کشی کردن انتخاب کنید. سوئیس منیجر در صفحه های قرعه کشی همه ی دور ها را ایجاد می کند، که می توانید همانطور که قبلا توضیح داده شد تغییرات لازم را ایجاد کنید.

### فصل دهم : چاپ لیست ها

اکثر لیست های قابل چاپ را می توان در فهرست های بازشوی "Reports" و "Lists" پیدا کرد. از این فهرست می توان به لیست آغازین، لیست بازیکنان به ترتیب حروف لاتین، قرعه ها، اطلاعات شخصی بازیکنان، رده بندی، آمار و دیگر فهرست ها اشاره کرد. (در منوی باز شوی "Lists" گزینه های Starting", "Starting" ("standings" در بالا و پایین صفحه نمایانگر می شود. (موارد بالای صفحه را برای چاپ داده ها در یک ستون و پایین صفحه را برای چاپ در دو ستون انتخاب کنید.) با این حال عملکردهای اصلی، ثابت مانده اند. در پایین هر صفحه ای که قابل چاپ است، این گزینه ها ظاهر می شوند:

	Name or code:	Print	Print menu	Excel	Player Info	Team Info	
L	,						ar.

با کلیک بر روی "Excel" یک فایل xls. ایجاد می شود.( اگر فرمت xlsx. را ترجیح می دهید، در پنجره اصلی برنامه "File-Extension xlsx" را انتخاب نموده و روی گزینه "File-Extension xlsx" کلیک کنید.)، دقت کنید که می توانید که آن فایل را در رایانه خود ذخیره و به هر صورتی که می خواهید، ویرایش نمایید. با کلیک روی "Player Info" (یا "Team Info") را انتخاب مر فرد (یا تیم) در فرمت قابل چاپ نمایش داده می شود. (راه دوم برای این کار این است که در پنجره اصلی (Team Info را انتخاب که می شود. (را انتخاب نمایید. با می شود. (راه دوم برای این کار این است که در پنجره اصلی (Team Info می شود. (راه دوم برای این کار این است که در پنجره اصلی (Teams) می شود. (راه دوم برای این کار این است که در پنجره اصلی می شود. (راه دوم برای این کار این است که در پنجره اصلی (Teams) می شود. (راه دوم برای این کار این است که در پنجره اصلی (Teams)

عيب يابي: درصورتی که چایگر فعالی را به رایانه خود متصل کرده باشید، اما با کلیک روی گزینه **"Print"** کار نمی کند، از مسیر ...File ightarrow Printer setup... را انتخاب کنید و مطمئن شوید که روی گزینه مورد نظر باشد. (به خصوص اگر بعد از ایجاد فایل مسابقات چایگرها را تغییر داده اید.)

قالب چاپ لیست، از اندازه حروف و اعداد گرفته تا داده های موجود، با کلیک بر روی گزینه "Print menu" کاملاً سفارشی می شود. Interim Ranking List

General Text Files HTML Files Columns Other		
Size (point)       Lines per page         5       11       32       80         6       12       40       88         7       13       48       96         8       14       56       104         9       15       64       112         0 0ther       Other       Other       Optimal	Format Portrait Landscape List selection Standard list Standardliste, aber Schule statt Verei Standardliste, aber mit Gebdat, Typ ur not defined not defined not defined	Change in nd Gruppe
Border in mm   Deft   O   Below   O     Left   0   Above   0   Below   0       Number of lists   Add field width     1   3   in 0.1 mm	Form feed         Form feed between lists         Form feed at end of list         Optimal       Other         After       0         After       0	Round from/to1to999DescendingGroup distance0in mm
Other settings         ✓ With gridlines         ✓ With tournament name         ✓ Center tournament name         ✓ With tournament data (site, arbiter)         ✓ With pages, date, and filename         Print empty columns	With list name With table title Fill title with grey Same width as same fields Output Points/Results Print all columns	Players/lines From 1 To 9999
Excel file output Save and show as Excel file	List de Save as Excel file	efinitions Default settings
? Help Define new list	Print Preview V	int X Cancel

این پنجره ممکن است در نگاه اول گیج کننده به نظر برسد. در بالای صفحه، سمت چپ می توانید اندازه کاراکتر و خطوطی را که در هر صفحه نشان داده می شود را تنظیم کنید. اگر می خواهید متن با کمترین فضای باقی مانده کل صفحه را پر نماید، گزینه "Optimal" را انتخاب نموده و یا سایر گزینه ها را آزمایش کنید. در بالای صفحه، سـمت راسـت، می توانید فونت و جلوه های مختلف را تغییر دهید. برای شـروع دوباره می توانید روی گزینه سـمت راسـت، می توانید فونت و جلوه های مختلف را تغییر دهید. برای شـروع دوباره می توانید روی گزینه خواهید چاپ کنید را انتخاب نمایید. اگر به عنوان مثال در حال چاپ لیست قرعه کشـی مسابقات هستید، می توانید به هر داور لیستی بدهید که فقط شامل میزهایی باشد که آن ها مسئولش هستند. برای این کار، شماره های مربوطه را در کادرهای "From" و "To" در زیر عنوان "Players/lines

با کلیک بر روی زبانه "Columns" یک جدول غیرفعال با عنوان "Standard list" مشاهده می شود. ایده در اینجا این است که در هر لیست می توانید نوع داده ای را که می خواهید نشان داده شود انتخاب کنید و می توانید این تنظیمات را برای استفاده بعدی ذخیره نمایید. به عنوان مثال، برای مسابقات جوانان ممکن است بخواهید گروه سنی هر شرکت کننده و برای مسابقات بزرگسالان باشگاه آنها را نمایش دهید. به دلیل اینکه Standard" "Standard قابل اصلاح نیست، شما می توانید لیست های خود را ایجاد و ذخیره نمایید. در سربرگ Standard " د" ایجاد و نزینه "Yes" کلیک نمایید. در پایین صفحه انتخاب کرده و بر روی گزینه "Yes" کلیک نمایید. در قسمت بالا نامی برای لیست خود تنظیم نموده و با توجه به نوع لیستی که می خواهید چاپ کنید، داده های مختلف

 $\times$ 

(13/1	3) Pairings/Results	for Round 4						
Gen	eral Text Files	HTML Files	Columns	Other				
Lis	t name	example						
No.	fieldname	in list	show	format	grid	add.widt	min.widt	
1	Board	Bo.	Yes	right	both sides	0	0	
2	set manually		No	center	both sides	0	0	
3	SNo.	SNo.	Yes	right	both sides	0	0	
4	Title		Yes	center	both sides	0	0	
5	Name	Name	Yes	left	both sides	0	0	
6	ShortName	Name	No	left	both sides	0	0	

این داده ها را می توان در زیر ســتون "fieldname" مشــاهده نمود. در کنار هر ویژگی می توانید عنوانی را که تحت آن چاپ می شـود را در سـربرگ "in list" تغییر دهید. (در سـربرگ "show" از حرف لاتین "Y" برای نمایش و از حرف لاتین "N" برای عدم نمایش آن استفاده نمایید.)

(در سربرگ "format" از "l" و "s" و یا "r" برای تغییرات استفاده نمایید.) با کلیک بر روی "Row-1" یا "com-1" در سربرگ "General" بروید. "Row+1" می توانید ترتیب شکل ظاهری را نیز تغییر دهید. پس از پایان کار، به سربرگ "General" بروید. لیست تازه تعریف شده شما در بالای پنجره ظاهر می شود و هر زمان که بخواهید می توانید به آن دسترسی پیدا کنید.



قبل از چاپ هر موردی، می توانید بر روی **"Print Preview"** کلیک کنید تا ببینید از تنظیمات راضی هستید یا خیر. پس از پایان کار، روی **"Print"** کلیک نمایید.

به خاطر داشته باشید: هنگام چاپ یک رده بندی موقت، اطمینان حاصل کنید که این کار را درست پس از پایان دور انجام دهید(یا دوباره به آن برگردید). اگر بعد از قرعه کشی دور بعدی، رده بندی را چاپ کنید، سوئیس منیجر تصور خواهد کرد که همه نتایج دور بعدی ۰-۰ بوده است، بنابراین بر پوئن شکنی ها تأثیر می گذارد.

اگر لازم اسـت چندین لیسـت را همزمان چاپ کنید، به عنوان مثال، نتایج و رده بندی، از گزینه → Output Output استفاده نمایید.

فصل یازدهم : بارگذاری در chess-results.com

در منوی باز شوی "Internet" می توانید هر آنچه که نیازمند به بارگذاری آن در اینترنت، خصوصاً در -chess results.com (وبسایتی است که مستقیما به Swiss-managerمتصل است) هستید را بیابید.

Rating Lists	Inter	met	Windows		Help
]↑   ↑   ↑     ↑    ↑ 		Swiss	-Manager	ŀ	łomepage
		Ches	s-Results.c	0	m Homepage
	~	Restri	ict tourna	m	ent upload to file creator
		Uploa	ad tournar	m	ent to Chess-Results.com
		Dowr	nload tour	na	ament from Chess-Results.com
		Uploa	ad picture	s t	to Chess-Results.com
		Show	upload lo	og	file
		Go to	tournam	er	nt on Chess-Results.com
		Custo	omize lists	a	t Chess-Results.com
		Impo	rt online r	eg	gistration from Chess-Results.com
		Logir	to online	n	egistration on Chess-Results.com
		Dowr	nload Swis	s-	Manager update
		Setup	team cor	m	position online registration on CR

💹 Upload Swiss-Manager tournaments to chess-results.com

http://chess-results.com/Default.aspx searching... Database-Key: 527412 Start File transfer to server File transfer ok Start reading Swiss-Manager file on server Reading Swiss-Manager file on server ok Start inserting into tournament database Inserting into tournament database ok UPLOAD OK

"UPLOAD OK" نشان می دهد که بارگذاری به پایان رسیده است. اگر این پیام را دریافت نکردید، ممکن است لازم باشد اتصال اینترنت یا کد نصب خود را بررسی کنید. (برای اطلاعات بیشتر قسمت سوالات متداول در

#### swiss-manager.atرا ملاحظه فرمایید.)

اولین باری که فایل مورد نظر شما روی اینترنت بارگذاری می شود، کد پایگاه داده به یک فایل اختصاص می یابد. برای مشاهده کلید پایگاه داده از مسیر **Other" → Set up tournament.** سربرگ **"Other"** اقدام نمایید.

هنگامی که فایلی در *chess-results.com* بارگذاری می شود، می توانید با رفتن به صفحه مسابقات و انتخاب "Swiss-Manager tournamentfile"، آن را بارگیری (دانلود) نمایید.

سایر گزینه های موجود در این منو می توانند شما را به صفحه مسابقات در *chess-results.com ب*برند، یا صفحه سفارشی سازی را برای شما باز نموده (به فصل ۱۲ مراجعه کنید) و یا به شما امکان دانلود (بارگیری) آخرین نسخه Swiss-Manager را بدون نیاز به باز کردن مرورگر، می دهد.

به گزینه "Restrict tournament upload to file creator" توجه ویژه ای داشته باشید و مطمئن شوید که این گزینه علامت دار شده باشد. با توجه به اینکه هرکسی می تواند فایل مسابقه شما را بارگیری(دانلود) کرده و در آن تغییراتی ایجاد نماید، در صورت علامت دار بودن گزینه فوق، آنها نمی توانند آن را در سایت بارگذاری و یا پشتیبان گیری کنند، مگر اینکه گذرواژه (کد سوئیس منیجر) شما را داشته باشند. به همین ترتیب، اگر لازم است در فایلی که شخص دیگری ایجاد کرده است تغییراتی ایجاد کنید، به گذرواژه (کد سوئیس منیجر) او نیاز خواهید داشت.



### بخش سوم : گام بعدی

### فصل دوازدهم: کار با chess-results.com

همانطور که در فصل قبل گفته شده بود، chess-results.com وبسایتی است که تمامی فایل های مسابقه ایجاد شده توسط سوئیس منیجر در آن بارگذاری شده است. تا کنون بیش از پانصد هزار فایل از سراسر دنیا مثل مسابقات باشگاهی، قهرمانی های قاره ای و المپیاد های شطرنج دراین سایت بارگذاری شده است.

#### الف) رابط عمومي

زمانی که وارد سایت می شوید، مشاهده خواهید کرد که صفحه نخست شامل بخش های مختلفی می باشد. در بالا شما می توانید ابزاری جهت جستجوی مسابقات در جریان یا قدیمی پیدا کنید. در میانه صفحه مخفف هایی از همه ی فدراسیون هایی که از سوییس منیجر استفاده می نمایند، وجود دارد. در انتهای لیست ۵۰ فایل اخیر بارگذاری شده نشان داده می شود. با کلیک کردن روی هر فدراسیون، یک صفحه مشابه باز می شود که در آن ۵۰ فایل آخری که از فدراسیون آن کشور بارگذاری شده است ظاهر می شود.

> - CUFederation selection European C AFG AHO ALB ALG AND ANG ANT ARG ARM ARU AUS AUT (Wien NÖ Bgld OÖ Sbg Tirol Vbg Stmk Knt ÜRe) AZE BAH BAN BAR BDI BEL BHU BIH BLR BOL BOT BRA BRN BRU BUL BUR CAN CAT CHI CHN CIV CMR COL CPV CRC CRO CUB CYP CZE DEN DJI DOMECU ECU EGY ENG ESA ESP EST ETH FAI FID FIJ FIN FRA GAM GCI GEO GER GHA GRE GUA GUM HAI HKG HON HUN INA IND IRI IRL IRQ ISL ISR ISV ITA IVB JAM JCI JOR JPN KAZ KEN KGZ KOR KOS KSA KUW LAO LAT LBA LBN LBR LCA LES LIE LTU LUX MAC MAD MAR MAS MAW MDA MDV MEX MGL MKD MLI MLT MNC MNE MOZ MRI MTN MYA NAM NCA NED NEP NGR NOR NRU NZL OMA PAK PAN PAR PER PHI PLE PLW PNG POL POR PUR QAT ROU RSA RUS RWA SCG SCO SEY SGP SLE SLO SMR SOL SRB SRI STP SUD SUI SUR SVK SWE SWZ SYR TAN THA TJK TKM TLS TOG TPE TTO TUN TUR UAE UGA UKR URU USA UZB VEN VIE WLS YEM ZAM ZIM

همچنین برگه های کوچکی وجود دارد که با استفاده از آنها شما می توانید به نسخه های زبان های مختلف وبسایت منتقل شوید و یا اندازه فونت سایت را تغییر دهید. ب) جستجوی یک مسابقه

با توجه به اینکه هر روزه فایل های بسیار زیادی توسط سوئیس منیجر ایجاد می گردد، احتمال اینکه مسابقه ای که شما به دنبال آن هستید در لیست ۵۰ مسابقه اخیر نشان داده نشود، وجود دارد. خوشبختانه دو راه کارآمد وجود دارد که می توانید از آن استفاده کنید.

 در صفحه اصلی و صفحه فدراسیون ها، یک منوی بازشو مشاهده می کنید که دارای گزینه های مختلفی می باشد که به وسیله آن می توانید لیست را گسترش دهید.

•	Tournament selection						
	All tournaments	~					
-	All tournaments						
(	Just running tournaments (duration <= 3 weeks)						
	Just running tournaments (duration > 3 weeks)						
	Just running tournaments (duration < = 5 weeks) Just running tournaments (duration > 3 weeks) In the next 7 days starting Tournaments						
	In more than 7 days starting Tournaments						
	In the last 7 days finished tournaments						
	Since more than 7 days finished tournaments						
	Tournaments of the last 10 weeks with games						

۲. اگر باز هم نتوانستید موردی را که به دنبال آن هستید پیدا نمایید، به کمک ابزار جستجوی صفحه اصلی می توانید، جدول مورد نظر خود را بیابید. لازم به ذکر است می توانید در سربرگ "**Tournament-Database**" نیز به آن دسترسی داشته باشید. با توجه به گزینه ای که انتخاب می کنید، می توانید مسابقه خاصی را جستجو نمایید. برای مثال می توانید تمام رویداد های دوره ای که توسط یک فدراسیون در یک بازه زمانی مشخص برگزار شده است شده و یا مسابقه ای که یک بازیکن مشخص در آن شرکت نموده و یا بازی هایی که در سابت بارگذاری شده است را جستجو را جستجو کنید. برای مثال می توانید تمام رویداد های دوره ای که توسط یک فدراسیون در یک بازه زمانی مشخص برگزار شده و یا مسابقه ای که بازه زمانی مشخص برگزار شده است می توانید تمام رویداد های دوره ای که توسط یک فدراسیون در یک بازه زمانی مشخص برگزار شده است می توانید.

#### The following search options exist:

- Tournament search Here you can search for a tournament and show/print/export to Excel the final results, the round pairings, crosstables and so on.
- Player search Here you can find all tournaments where a player has played and show/print/export to Excel all details about the player and tournaments.
- Game search Here you can search for games and display them online or download them in PGN format.
- Upload log Here you can see which tournaments were uploaded.

#### ج) سفارشی سازی مسابقات شما

علاوه بر این که یک پایگاه داده گسترده است، chess-results.com به کاربران این امکان را نیز می دهد تا با انتخاب نوع داده ای که نمایش داده می شود، ظاهر فایل مسابقاتی را که بارگذاری کرده اند، سفارشی کنند. برای دسترسی به این بخش، ابتدا مسابقات خود را در سایت، همانطور که در فصل های پیشین توضیح داده شد، بارگذاری کرده و سپس مسیر Internet → Customize lists at Chess-results.com را انتخاب نمایید. صفحه ای مشابه تصویر زیر در مرورگر شما باز خواهد شد (این صفحه فقط برای سازنده فایل قابلیت دسترسی دارد.):

Test Single Swiss-System			
Databasekey	528868 Search	Save	Delete tournament
Official Homepage			
Chess-Results Homepage			
Short name (linktext)			
Group ID	0 Global Group ID	0	
Sorting within Group ID	0 Message ID / Datatyp	0	
List selection			
Schedule	<ul> <li>Total statistics</li> </ul>	Olympiad crosstable	
Pairing list	Top five players	Olympiad Registered to	eams 🗌
Crosstables	<ul> <li>medal-statistics</li> </ul>	Olympiad team list	
Fields (Player)		Olympiad board/categ	ory list
Rtg / Rtg nat. / Rtg Int. / Rp			_
Tie Break 1 / 2 / 3 / 4 / 5		Show tournamentdetails (defaul	t value)
Title / Group / Typ / Sex		Show flags (default value)	
ID-Number / FIDE-ID Number			
federal state / fed. state long form		CUP-Tie-Break-ID	0
Federation / Fed. Long form / flags			
Clubname			
Typ / Group / Fed / Elo / clubname in Pairing list			
n / We / W-We / Fide Rtg+/- / Rtg-Avg / Nat.Rtg+/			
Federation-Links / all groups			
Group-Links / all groups			

پبسته به نوع فایل مسابقات ( انفرادی / تیمی ، سوئیسی / دوره ای ) که روی آن کار می کنید، برخی از گزینه ها

غیر فعال می شود. گزینه های انتخاب شده نشان دهنده ویژگی های ظاهری فایل شما می باشد. اندکی این صفحه را آزمایش کنید تا به نتیجه دلخواه برسید. برای اعمال هرگونه تغییر باید روی "Save" در بالای صفحه کلیک کنید. شما درصورت تمایل حتی می توانید فایل مسابقه را حذف نمایید.

گزینه ای که شـاید بخواهید درنظر بگیرید، غیر فعال کردن "Rtg" وفعال کردن دو گزینه "Rtg. nat." و گزینه ای که شـاید بخواهید درنظر بگیرید، غیر فعال کردن "Rtg. nat." و Rtg. می باشد. این موضوع به این دلیل است که گزینه "Rtg" بالاترین ریتینگ بازیکن (بین المللی یا ملی) را نشان میدهد. بنابراین، ممکن است به نظر برسد که لیست آغازین به درستی مرتب نشده است.

### فصل سیزدهم : رده های سنی و سایر بخش ها

در اکثر مسابقات جوایز مخصوصی برای رده های سنی و محدودیت های ریتینگی وجود دارد. با استفاده از سوئیس منیجر می توانید در در یک لحظه، نفرات برتر هر بخش را چه در پایان هر بخش و چه در حین برگزاری مسابقه مشاهده نمایید. و همچنین می توانید یک فایل را برای هر بخش به چند فایل زیرمجموعه تقسیم کنید.

الف) رده های سنی

(Input از طریق tournament dialog (ارده های سنی را که در آیین نامه مسابقات ذکر شده است در پنجره (Age groups) وارد نمایید. وقتی به این بخش رجوع می کنید، (متوجه خواهید شد که بعضی از گروه ها قبلا وارد شده اند و شما می توانید آن ها را پاک کرده و گروه های مد نظر متوجه خواهید شد که بعضی از گروه ها قبلا وارد شده اند و شما می توانید آن ها را پاک کرده و گروه های مد نظر خود را وارد نمایید. از پیشوند "U" برای دسته های جوانان (ده سنی) و از پیشوند "S وارد نمایید. از پیشوند (U" برای پیشکسوتان متوجه خواهید شد که بعضی از گروه ها قبلا وارد شده اند و شما می توانید آن ها را پاک کرده و گروه های مد نظر متوجه خواهید شد که بعضی از گروه ها قبلا وارد شده اند و شما می توانید آن ها را پاک کرده و گروه های مد نظر خود را وارد نمایید. از پیشوند "U" برای دسته های جوانان (ده سنی) و از پیشوند "S برای پیشکسوتان استفاده کنید و هر گروه را با کاما (",") از یک دیگر جدا کنید. برای مثال در مسابقه ای که جوایز نفرات برتر زیر استفاده کنید و هر گروه را با کاما (",") از یک دیگر جدا کنید. برای مثال در مسابقه ای که جوایز نفرات برتر زیر استفاده کنید و هر گروه را با کاما (",") از یک دیگر جدا کنید. برای مثال در مسابقه ای که جوایز نفرات برتر زیر استفاده کنید و هر گروه را با کاما (",") از یک دیگر جدا کنید. برای مثال در مسابقه ای که جوایز نفرات برتر زیر استفاده کنید و هر گروه را با کاما (",") از یک دیگر جدا کنید. و مثال در مسابقه ای که جوایز نفرات برتر زیر معودی وارد کنید. گروه ها باید به ترتیب معودی وارد شود.

Rounds	4 Date from (yyyy/mm/dd)	2020/06/17	to	2020/06/17	
Age Groups	U12, U16, S50		Cutoff Date	2020/01/01	

قبل از اینکه صفحه را ببندید مطمئن شوید که تاریخ "Cutoff Date" روی اول ژانویه همان سال تنظیم شده باشد تا سوئیس منیجر بتواند رده سنی افراد را به درستی محاسبه کند. ( معمولا این تاریخ بجز در مواردی که از "Copy tournament data" استفاده کرده اید درست است.)

نکته: در صورتی که فراموش کرده اید که گروه های سنی را قبل از وارد کردن بازیکنان وارد نمایید، و یا اگر می خواهید آن ها را بعداً تغییر دهید، از طریق روش بالا اقدام کنید و همچنین باید به صفحه اصلی برنامه بروید و در سربرگ Other گزینه ...Options را انتخاب کنید.

Options Dialog	
General Input Players Lists	
Converting player-names O Do not change O SURNAME FIRST NAME Surname First name O SURNAME First name	Automatic type assignment Update

اکنون، هنگام ورود بازیکنان، متوجه خواهید شد که ستون "Type"؛ با علامت مربوط به گروه های سنی که برای

کسانی که ملاک های لازم را دارند، تعیین کرده اید، پر شده است. برای مشاهده برندگان هر گروه سنی، Lists → Category prizes را انتخاب کنید و "OK"را کلیک کنید. همچنین می توانید این کار را در طول مسابقات پس از ورود به نتایج دور انجام دهید. برای تعیین تعداد بازیکنان در هر گروه، قبل از کلیک بر روی "OK"، تعداد را در کادر "Lines per Category" وارد کنید.

Tournament Data Dialog (Swiss System)

General	Tiebreaks	Lists	Board List	FIDE Title	Other	Arbiter
–For Ca	ategory Prize	List				
Lines	per Category	,			8	]

ب) انواع دیگر گروه بندی ها

در پنجره ای که در بالا ذکر شــد می توانید گروه بندی های درجه بین المللی را نیز تنظیم کنید. فقط محدودیت های هر دسته را وارد کنید و وقتی روی "OK" کلیک می کنید، برندگان را مشاهده می نمایید.

G	eneral	Tiebreaks	Lists	Board List	FIDE Title	Other	Arbiter
	-For Γa	tegoru Prize	Liet				
	Lines	per Category				5	]
	Rating	Category 1	0	to		1400	1
	Rating	I	1401	to		1800	]
	Rating	I	1801	to		2000	]
	Rating	1	0	to		0	]

جوایز ویژه دیگری که ممکن است با آن روبرو شوید مربوط به عملکرد بازیکنان میزهای مختلف در مسابقات تیمی است. در پنجره اصلی برنامه به Board list و یا Lists → Player performance list بروید. در پنجره ای که باز می شود حداقل تعداد بازیهایی را که یک بازیکن باید بازی کند تا در لیست قرار بگیرد و سایر پارامترها را، تنظیم کنید. معیارهایی را که می خواهید مرتب سازی بر اساس آن انجام شود را تنظیم کرده و روی گزینه "OK" کلیک نمایید. General Tiebreaks Lists Board List FIDE Title Other Arbiter

for board list		
Min games in % (also for player performance list)	0	Count forfeit points
Minimum games (reserve boards) in %	0	
Board determination		
All boards		
Average played board		
$\bigcirc$ Most played board (if equal, the lower 1 + 2 => 1)		
$\bigcirc$ Most played board (if equal, the higher 1 + 2 => 2)		

#### ج) تقسیم فایل مسابقات به فایل های فرعی(زیر فایل)

بسیاری از مسابقات با توجه به سن یا درجه بین الملی به چندین گروه تقسیم می شوند. مسابقه ای را تصور کنید که دارای دو جدول که به دو گروه تقسیم شده است.( یا بیشتر! روش کار یکسان است.) مسابقه ای را تصور کنید که دارای دو جدول یکی برای دارندگان درجه بین المللی خاصی به پایین بوده که در آن سایر داده ها (برنامه زمانبندی بازی ها، پوئن شکنی ها، تیم برگزاری و ...) نیز یکسان باشد. سریع ترین راه برای ساختن فایل برای این نوع مسابقات، ساختن یک فایل و وارد نمودن تمام بازیکنان در آن فایل و پس از آن راه برای ساختن فایل برای این نوع مسابقات، ساختن یک فایل و وارد نمودن تمام بازیکنان در آن فایل و پس از آن تبدیل آن به فایل های فرعی و زیر فایل می باش... برای انجام این کار، پس از وارد نمودن بازیکنان ، از آن مسیر ... **Update players**، شرک یا بازیکنان، از آن تعلق دارند بنویسید. توجه نمایید که برای این کار بهتر است از کروهی که به مسیر ... **Group**، شرح مختصری از گروهی که به آن تعلق دارند بنویسید. توجه نمایید که برای این کار بهتر است از داری در ساختن یک مای یا باید کنان، از مسیر ... **Group**، می نیز در آن باین حامی باز کروهی که به مسیر ... **و این کار نوب این کار، پس از وارد نمودن بازیکن یا بازیکنان، از** آن تعلق دارند بنویسید. توجه نمایید که برای این کار بهتر است از حروف الفبای لاتین استفاده کنید. (برای گروه می به مسیر ... **Group**، باین کار بهتر است از حروف الفبای لاتین استفاده کنید. (برای گروه مای سنی نیاز به این کار نیست، هر آنچه نیاز دارید در ستون "**Type**" باید مشخص گردد.) اطمینان حاصل نمایید که موارد فوق را برای تمامی شرکت کندگان اعمال کرده باشید.

Other برای اینکه بازیکنانی که وارد شده اند به گروه سنی یا سایر گروه های تعیین شده تقسیم شوند، از مسیر Split tournament  $\rightarrow$  Split tournament اقدام کرده و موارد تعیین شده خود را وارد نمایید. فایل فرعی مسابقات (زیر فایل مسابقات) ایجاد شده و در همان قسمتی که فایل اصلی (فایل مادر) ذخیره شده است، ذخیره می گردد. توجه داشته باشید که نسخه اصلی نیز در آن جا باقی می ماند.

Bestätigen (Message:127)

Should the split take place according to field "Group" (=YES), or after fields Typ+Sex (=NO)

Х



Yes No

قبل از تقسیم فایل مسابقات، اطمینان حاصل کنید که داده های مربوط به تقسیم بندی (نوع یا گروه) برای هر شرکت کننده وارد شده است. بازیکنانی که بدون شرح مختصر باقی مانده اند، از فایل های فرعی( زیر فایل ها) خارج می شوند. جمع شرکت کنندگان گروه های فرعی را بررسی کنید و اطمینان حاصل نمایید که با جمع شرکت کنندگان فایل اصلی مطابقت دارد.

### فصل چهاردهم : چاپ نورم ها و گواهینامه ها

علاوه بر لیست ها و آماری که شامل داده ها برای همه شرکت کنندگان است (به فصل ۱۰ مراجعه کنید)، شما می توانید نورم ها و گواهینامه ها را برای یک بازیکن خاص یا داور چاپ کنید.

الف) نتایج انفرادی

برای چاپ یک گواهی رسمی حاوی نتایج فردی یک بازیکن ، Reports  $\to$  Players را انتخاب کرده و روی نام بازیکن کلیک کنید. پنجره ای با داده ها ، پوئن شکنی ها و نتایج بازیکن در هر دور باز می شود. در پایین صفحه گزینه های معمول چاپ را پیدا خواهید کرد.

ب) نورم های تایتل(عناوین)

" (Organizer's مراب نموده و اطمینان حاصل کنید که کادر Reports  $\rightarrow$  FIDE title info ابتدا Input  $\rightarrow$  Set up تکمیل گردیده است.( نکته: شما می توانید به این پنجره از مسیر Federation " tournament... دسترسی پیدا کنید.)

At least two other federations (rule 1.43) • Yes • No

Activate rule 1.21 only for the Olympiad (men and women) or Continental Championship (men and women) (apply only rules 1.42 - 1.49)

Output FIDE Title Norm List

Create FIDE Title Excel File

FIDE Title Norm Check for a Player

Here it is not checked any more whether the player also fulfils the requirements

FIDE Title Confirmation for One Player

با کلیک بر روی "Output FIDE Title Norm List" لیستی از هر بازیکنی که نورم تایتل (عنوان) جدیدی کسب کرده است شامل عملکرد بازیکن ، حریفان و غیره ظاهر می شود. ستون ما قبل آخر نشان می دهد که نورم برای کدام تایتل(عنوان) بدست آمده است و "New" نشان دهنده ی مورد تایید بودن تایتل(عنوان) یاد شده می باشد. Foreign players with FIDE Rating: 41 Titleholder (IM,GM): 12 Foreign Federations: 11

Rd.	+ not used	Rank	SNo.		Name	FED	IRtg	Eval.Pts.	Eval.Gam.	%	gm/im///fm	TI	Fed	IM Elo-Ø	IM Rp	GM Elo-Ø	GM Rp	Title	New
9	0	3	4	IM	Tilicheev Viacheslav	RUS	2478	7	9	78	5/2/0/0/1	8	7	2374	2594	2391	2611	GM	New

"FIDE Title Norm Check for a برای برای بازیکن به نورم رسیده است یا خیر، Player is مشود، جایی که در ستون آخر "Player" انتخاب کنید و بر روی نام آنها کلیک کنید. یک پنجره مشابه باز می شود، جایی که در ستون آخر یک تأیید به شکل ("New") ظاهر می شود یا توضیحی در مورد عدم دستیابی به نورم با اشاره به ماده مربوطه از مقررات تایتل(عنوان). برای چاپ گواهینامه برای بازیکنانی که موفق گردیده اند، گزینه ی Title Excel File و همچنین "Ereate FIDE" و همچنین "FIDE Tournament report – IT3" را از منوی بازشوی "Reports" انتخاب نمایید.

قبل از آخرین دور مسابقات، بازیکنان ممکن است از شما بپرسند که نتیجه کافی برای دستیابی به نورم برای آنها چیست. برای انجام این کار، پس از اینکه قرعه کشی دور آخر را انجام دادید، برای هر کسی که درخواست می کند یک نتیجه وارد نموده و **"FIDE Title Norm Check for a Player"** را انتخاب کنید. این کار را با هر سه نتیجه ممکن (۱ ، ۱/۲ ، ۰) آزمایش کنید.

همیشه بررسی دستی اینکه بازیکن به نورم دست می یابد یا خیر،تمرین خوبی است. نه تنها ۱۰۰٪ مطمئن خواهید شد، بلکه به راحتی پاسخگوی سوالات بازیکن نیز خواهید بود.

برای چاپ گواهی (نورم) های داوران مسابقه روی گزینه "Reports" از منوی بازشو کلیک کرده و گزینه "IA Norm Report – FA Norm Report – FA1" و یا FA Norm Report – IT3" و یا IA Norm Report – IIA Norm Report – IIA Norm Report – IIA Norm Report – I

Rating statistics FIDE
FIDE title info
FIDE Tournament Report - IT3
FA Norm Report - FA1
IA Norm Report - IA1

### فصل پانزدهم : بارگذاری تصاویر (عکس ها) در chess-results.com

برای بارگذاری تصاویر، مانند عکس های بازی ها و مراسم یا حتی اسکن آیین نامه، ابتدا مسابقات خود را بارگذاری کنید. سپس، گزینه Internet ightarrow Upload pictures to Chess-Results.com را انتخاب نمایید.

Chess-Results Photo Gallery		×
Number of albums for this tournament Oreate one album	○ Create multiple albums	
Select pictures	Clear listbox	Test FTP
Selected pictures C:\Users\Tania\Desktop\photos\figure 1.png C:\Users\Tania\Desktop\photos\figure 2.png		
C:\Users\Tania\Desktop\photos\figure 3.png C:\Users\Tania\Desktop\photos\figure 4.png		

روی گزینه "Select pictures" کلیک کرده و هر آنچه که می خواهید بارگذاری کنید را در رایانه خود جستجو و انتخاب نمایید. اگر فایل اشتباهی را انتخاب کردید، روی گزینه "Clear listbox" کلیک کنید و دوباره از نو شروع کنید.

نکته: اگر قبل از بارگذاری تصاویر این پنجره را ببندید و از برنامه خارج شوید، هنگام باز کردن مجدد آن، باید دوباره آنها را انتخاب كنيد.

پس از پایان کار، نام ارائه دهنده تصاویر را بنویسید، تأیید کنید که اجازه انتشار آنها را دارید و روی گزینه ''Upload pictures on chess-results.com via FTP''

Pictures provided by	
$\ensuremath{\boxtimes}$ I confirm that I am the owner of these photos and want t	to publish it for free to chess-results.com.
Upload pictures on chess-results.com via FTP	Customize pictures on chess-results.com

با کلیک روی گزینه "Customize pictures on chess-results.com" می توانید برای هر کدام از آن ها یه توضیح کوتاه اضافه کنید، تغییر جهت دهید، آنها را مخفی یا حذف کنید. در آخر، یک بار دیگر فایل مسابقات را بارگذاری کنید و به صفحه آن در *chess-results.com* بروید. روی گزینه "Show Photo Gallery" کلیک نمایید تا نتیجه کار را مشاهده کنید.

### پیوست الف: نکات و ترفند ها

بخش های قبلی اکثر قریب به اتفاق عملکردهای نرم افزار را شامل می شود که داور برای اجرای یک تورنمنت باید بداند. در این پیوست و موارد بعدی می توانید نکات و ترفند های مفیدی را بیابید که تجربه کاربر را به سطح بالاتری می رساند.

\*آیا شما نیاز به ارائه اطلاعات بیشتری به بازیکنان دارید؟ به عنوان مثال، تغییری در برنامه مسابقات یا نتیجه قرعه کشی؟ می توانید نظرات خود را در کادری اضافه کنید که در صفحه مسابقات در chess-results نمایش داده شود. به منظور انجام این کار، به قسمت Input  $\rightarrow$  Set up tournament...  $\rightarrow$  General رفته و نظرات خود را در کادر "Remarks"، قبل از نماد #، بنویسید.

Input  $\to$  برای اینکه یک بازیکن را روی میز ثابتی معرفی کنیم برای بازی، در پنجره اصلی برنامه گزینه BnoPair  $\to$  برای اینکه می حواهید بازیکن به طور Update players... ثابت روی آن میز بازی کند را وارد نمایید.

\*متأسفانه،Swiss-Manager یک برنامه بدون اشکال نیست. هنگامی که می خواهید لیست جدید درجه بین المللی FIDE را دانلود(بارگیری) کنید، ممکن است یکی از رایج ترین اشکالات ظاهر شود. اگر هنگام انجام این کار پیام خطایی دریافت کردید، موارد زیر را امتحان کنید:

به آدرس <u>https://ratings.fide.com/download.phtml</u> رفته و لیست را بر روی رایانه خود دانلود(بارگیری) کنید. سپس در سوئیس منیجر روی گزینه **Rating Lists → Import Rating Lists** کیلک نموده و گزینه **''Import Rating lists''** را انتخاب نمایید. گزینه **''Select''** را زده و فایلی را که از قبل ذخیره کرده اید انتخاب نمایید. پس از آن مثل همیشه، **''Start import''** را زده و **''OK''** را انتخاب نمایید. (توجه: سازنده، برنامه را مرتباً به روز می کند. همیشه بررسی کنید که آخرین نسخه را نصب کرده باشید.)

\*آیا به فایل های "bak." که در همان پوشه با فایل های مسابقات شما ایجاد و ذخیره شده اند، توجه کرده اید؟ این ها فایل های پشتیبان هستند که به طور پیش فرض توسط سوئیس منیجر هر زمان که فایل های خود را ذخیره می کنید یا قرعه کشی ها را در دور بعدی انجام می دهید، ایجاد می شود. اگر لازم است از یکی از آن ها استفاده کنید، نام آن را تغییر دهید تا پسوند"TUNx" ، "TUMx."، "TURx."یا "TUTx" باشد تا با فایل اصلی شما مطابقت پیدا کند و آن را با استفاده از سوئیس منیجر اجرا نمایید. برای شخصی سازی اینکه چه تعداد فایل پشتیبان ایجاد می شود، در پنجره اصلی برنامه گزینه ...Other → Options..

\*بیایید فرض کنیم شما یک مسابقه سریع را اجرا می کنید. ( در مورد مسابقه برق آسا نیز همین مورد وجود دارد.) طبق قوانین فیده، برای شرکت کنندگانی که در شطرنج سریع درجه بین المللی ندارند، باید درجه بین المللی آنها را در شطرنج استاندارد وارد شود. ساده ترین و سریع ترین راه برای این کار ورود همه با استفاده از لیست درجه بین المللی استاندارد فیده است. پس از پایان کار، می توانید مسیر "Update Ratings/Data" را از لیست سریع درجه بین المللی فیده دنبال کنید. به این ترتیب، برای کسانی که دارای درجه بین المللی سریع هستند، آن را جایگزین استاندارد می کند، در حالی که سایرین دست نخورده باقی می مانند.

\*آیا ممکن است به یک مسابقه بروید اما یک لپ تاپ یا رایانه با خود به همراه نداشته باشید؟ متأسفانه، نرم افزار سـوئیس منیجر روی موبایل یا تبلت کار نمی کند(حداقل هنوز). با این حال، همیشـه می توانید از یک نرم افزار مانند Teamviewer دردسـتگاه قابل حمل خود برای اتصـال به رایانه از راه دور و بهره مندی از مزایای بونامه اسـتفاده کنید. (برای دور اول، زمانی که ممکن اسـت نیاز به وارد کردن داده های بسـیار، لیسـت بازیکنان و غیره داشته باشید، توصیه نمی شود.)

\*اگر می خواهید فایل یک مسابقه در حال اجرا را از طریق ایمیل، USB( به عنوان مثال با داور همکار دیگری) به اشتراک بگذارید یا اگر آن را از *chess-results.com* دانلود (بارگیری) می کنید، همیشه مطمئن شوید که کد پایگاه داده مسابقه درست باشد و به <u>• (</u>صفر) تبدیل نشده باشد. در این صورت، در لحظه بارگذاری بعدی، فایل به عنوان یک مسابقه جدید در نظر گرفته می شود، یک کد پایگاه داده جدید دریافت می کنید و به عنوان یک ورودی عنوان یک مسابقه درست باشد و می شود، یک کد پایگاه داده جدید دریافت می کنید و به عنوان یک ورودی مناون در مسابقه در ست باشد و می شود، یک کد پایگاه داده جدید دریافت می کنید و به عنوان یک ورودی مضاعف در مسابقه جدید در نظر گرفته می شود، یک کد پایگاه داده جدید دریافت می کنید و به عنوان یک ورودی مضاعف در مسابقه جدید در نظر می شود، که ممکن است موجب ایجاد سردرگمی در بین شرکت کنندگان شود. می توانید کد پایگاه داده موجب ایجاد سردرگمی در بین شرکت کنندگان

«وقتی در حال انجام قرعه کشی مسابقات هستید، همیشه از گزینه موتور JaVaFo استفاده کنید. اگر این کار را نکنید، ممکن است در واقع قرعه کشی را اشتباه به دست بیاورید. یک مثال متداول: هنگام استفاده از موتو JaVaFo، بازیکنانی که بوسیله ی بازی انجام نشده در یک بازی بازنده و یا برنده شده اند، برای آنان به عنوان یک نزول به حساب می آیند. با این حال، هنگام استفاده از موتور Swiss-Manager ، اینچنین نیست، بنابراین منجر به قرعه کشی متفاوت با قرعه صحیح می شود، که با قوانین رسمی سیستم هلندی مغایرت دارد.

\*می توانید برای ایجاد فایل برای مسابقه همزمان(سیمولتانه) نیز از سوئیس منیجر استفاده کنید. روش معمول ایجاد یک فایل مسابقه دوره ای را اجزا کنید و بازیکنان را وارد کنید، با استاد شروع کنید.گزینه → Pairings. ... Computer pairings...

\*بیایید فرض کنیم شـما در حال برگزاری مسـابقه ای هسـتید که بازیکنان یک تیم (یا هر نوع گروه دیگر) نباید با یکدیگر قرعه کشی شوند. مسیر ....CNO\* Update players. را دنبال کرده و در ستون "CNO" (شماره تیم) اعدادی را اضافه کنید تا مشخص شود چه کسانی در یک تیم (یا گروه) هستند. به عنوان مثال ، "۱" را برای تمام بازیکنانی که عضو یک تیم هستند (یا یک گروه) ، "۲" را برای بازیکنان یک تیم دیگر وارد کنید. سپس، در پنجره قرعه کشـی کادر "Protect round (same club-number)" را انتخاب نمایید. در هر مرحله از مسابقات، می توانید محدودیت ها افزایش داده و در صورت پیدا نکردن قرعه معتبر، می توانید آن را بردارید. (اگر می خواهید نتایج تیمی گروه های وارد شده را نیز در پایان مسابقه به دست آورید، سعی کنید با استفاده از گزینه "(Swiss System (with team Tie-Break)" \*در صورت تمایل هرچه دوست دارید با برنامه و گزینه های مختلف آزمایش کنید! این تنها راه آشنایی با آنها است. تنها چیزی که می تواند کاملاً اشتباه باشد، حذف اشتباهی فایل مسابقات است. هر چیز دیگری قابل اصلاح است.

\*این یادداشت های مکمل، سوالات متداول نوشته شده توسط سازنده نرم افزار، آقای هاینتس هرتسوگ است، که می توانید آن را در *chess-results.com* یا *swiss-manager.at* پیدا کنید. در آنجا می توانید بسیاری از دستورالعمل های مفید مانند چگونگی پیوند دادن گروه های مختلف یک تورنمنت در *chess-results.com* ، نحوه بارگذاری بازی ها، نحوه ثبت نام آنلاین و غیره را پیدا کنید. برای لیست کامل و پیوندهای هر سوال به صفحه بعدی مراجعه کنید.

### Swiss-Manager FAQ

<u>1 How to import the national ratinglist?</u>

2 Can I upload the games to chess-results.com?

<u>3 What is to do if a player retires during a round robin tournament?</u>

4 Buchholz-Tie-Break Calculation

5 Entering Results for not paired players in a Single-Swiss System

6 Where can I find the Tie-Break 3 points for win, 1 point for a draw, 0 for loss?

7 On the ranking-list only the first Tie-Break is printed, on the screen all Tie-Breaks are shown.

8 Who is the "creator" of the Swiss-Manager file and where can I see him?

9 Does Swiss manager run on Tablet-PCs, Smart-Phones or MAC?

10 Where can I enter the installation code?

11 Where the language can be set/changed?

12 Problems with Antivirus-programs

13 If Swiss-Manager makes problems (crashes during starting or problems with lists)

Chess-Results.com FAQ

14 How to generate links to other tournaments?

15 How can the ranking lists of all rounds be enabled in Swiss tournaments?

16 How can tournaments be published on the own homepage?

17 Online registration

18 How to delete a tournament on chess-results.com?

19 How to download a Swiss-Manager File from chess-results.com?

20 What to do when tournaments overwrite each other on chess-results.com?

21 What to do, if the advertising is covered up the lists in the tournament archiv?

22 The tournament upload does not work again, after I have deleted it

23 What you need to know when uploading tournaments (with multiple groups) to chess-results.com?

24 How do I get a user / password for Chess-Results.com?

## پیوست ب: استفاده از الگوها برای ایجاد پروتکل ها و کارت های نام بازیکنان

شما هنگامی که سوئیس منیجر را در رایانه خود دانلود( بارگیری) می نمایید، پوشه ای به نام "Vorlagen" در پوشه محل نصب برنامه ذخیره می شود. این پوشه شامل قالب هایی با فرمت اکسل است که می توانید برای ایجاد پیش نویس اسناد کاربردی در مسابقات تغییر داده و استفاده کنید. همچنین می توانید برای شرکت کنندگان در مسابقه، پیش نویس اسناد کاربردی در مسابقات را برای رویدادهای تیمی و همچنین کارت های شناسایی هر یک از بازیکنان را ایجاد نمایید.

الف) پیش نویس اسناد کاربردی در مسابقات

برای لیجاد پیش نویس اســناد کاربردی در مســلبقات جـداگانه، پوشــه "Vorlagen" و فایل "Example2\_Pairing\_Cards.xls" (اباز کنید..یک کپی از این فلیل ایجادکرده و نام آن را تغییر دهید، به این ترتیب "Example2\_Pairing\_Cards.xls" را باز کنید..یک کپی از این فلیل ایجادکرده و نام آن را تغییر دهید، "International\_Event.TUN" جایگزین نام فایل مسابقه می شـود. به عنوان مثال، برای فایل مسابقه ای به نام "International\_Event.TUN" به از ایـجـاد فایل مــربـوطـه، بایـد این محربـوطـه، بایـد این محربـوطـه، بایـد "Stalinternational\_Event\_Pairing\_Cards.xls" پــس از ایـجاد فایل مــربـوطـه، بایـد مخصی سازی کنید. فایل International\_Event\_Pairing\_Cards.xls" نام گذاری شـود. این فایل را مانند سایر موارد یک آرم( لوگو) اضـافه کنید. با شـروع نماد "\$" چیزی را تغییر یا حذف نکنید. این پارامترهایی است که توسـط سوئیس منیجر استفاده می شود، هر کدام نشان می دهد که داده های مربوطه در کدام قالب ظاهر می شوند. برای توضیح در مورد هر متغیر، به فایل دیگر "Example1\_Pairing\_Cards.xls" مراجعه کنید. فایل دا که می شـده را در همان مکانی که فایل مسابقات شـماست، ذخیره نمایید. سپس، در سوئیس منیجر دورهایی را که می خواهید برای آن قالب ایجاد کنید، انتخاب کرده و Match Cards (Excel را انتخاب نمایید.

Ranking crosstable		
Match cards		
Match cards (Excel)		
Category prizes		
Board	F8	
Pairings checklist	Umsch+F12	
FIDE		

**Documents**  $\to$  SwissManagerUniCode  $\to$  Excel فایلی را که باز می شود ببندید و به قسمت xlsx مناب است، فایل xlsx. را که قابلیت چاپ قالب تمام بازی ها را  $\to$  Spezial را دو فایلی که ایجاد شده است، فایل که ممکن است انجام داده بلشید، اندازه قالب ها دارد، باز نمایید. با توجه به اندازه آرم ها( لوگو ها) و سایر اصلاحاتی که ممکن است انجام داده بلشید، اندازه قالب ها

متفاوت می گردد. برای تعیین تعداد چاپی(کپی) در هر صفحه، به نسخه اصلی(مرجع) فایل xls. که در همان پوشه ای که فایل مسابقه شما ایجاد شده است، ذخیره گردیده، بروید و بر این اساس گزینه "CARDS\_PER\_PAGE2" را تنظیم نمایید. (برای ۳ کارت در هر صفحه "2"را به "3" تغییر دهید.) برای چاپ قالب های دورهای بعدی، فقط کافیست همین مراحل را تکرار کنید.

#### ب) پیش نویس اسناد کاربردی در مچ ها

شکل و روال ایجاد قالب ها همانند روال قبلی است، با این اشکال که هیچ نمونه ای از الگوها برای استفاده وجود ندارد. به صفحه ۴۵ مراجعه کنید تا مثالی را مشاهده کنید که می توانید برای ایجاد یک فایل xls. از برخی متغیرها هستفاده کنید که آن ها عبارتند از: MPNR0, \$AMNR/\$BMNR, \$ATEAM/\$BTEAM, "ستفاده کنید که آن ها عبارتند از: #AIDNAT4/#BIDNAT4, #ANAME4/#BNAME4, #ARTGXINT4/#BRTGXINT4, تنظیم کنید. که آن ها عبارتند از: SAKAP/\$BKAP, #ENDE4, #ANAME4/#BNAME4, #ARTGXINT4/#BRTGXINT4, "itidیم کنید.) به یاد داشته باشید که متغیرهایی که در الگوهای مربوط به قالب های بازی گنجانده شده اند( اضافه شده) نیز در اینجا معتبر می باشند، بنابراین در صورت تمایل می توانید آزمایش و استفاده نمایید. همانند گذشته، فایلی با نام "to mytournament" ایجاد کنید که در آن "League.TUM" ایجاد کنید که در آن در ایجاد می باید مای مربوطه ای مربوطه ای مربوطه ای مربوطه ای که در الکوهای مربوطه ای که در این مربوطه ای مسابقات جایگزین شود. به عنوان مثال، برای فایل مسابقه ای به نام "League.TUM" با نام که ایجاد کرده اید باید مطابق "League\_Pairing\_Cards.xls" باشد.

آن را در پوشه "Vorlagen" که پیش تر ذکر شد ابتدا ذخیره کنید. اگر پیامی را دریافت نمودید که اجازه ندارید در این پوشه آن را ذخیره کنید، فایل را در جای دیگری ذخیره کنید و آن را بکشید و در پوشه مورد نظر رها کنید(سپس، در پنجره اصلی سوئیس منیجر گزینه Input  $\rightarrow$  Set up tournament... روی سربرگ "Uther" کلیه در انتخاب کرده و روی سربرگ "Cother" کلیه در پایین صفحه سربرگ "Cother" کلیه در انتخاب کرده روی سربرگ "Cother" کلیه در پایین صفحه سربرگ در است می در کنید و در پوشه مورد نظر رها در بال در

Tournament Type Please use only tournament type "other to types are reserved for very specific tourn tournaments and not documented in the r	ournaments". The other tournament aments (and persons) or Austrian nanual.
Other tournaments	🔿 Olympiad
Wiener club championship	State league
Wiener operation championship	🔵 KO-System (WM)
Burgenland championship	AUT-Single-Player Eingabe
Kärntner Championship	◯ clock simul
O European Championship	🔿 Ko-System (Fussball)

از این پنجره خارج شوید و گزینه Other  $\rightarrow$  Excel Match Report را انتخاب نمایید.



 $Documents \rightarrow SwissManagerUniCode \rightarrow Excel \rightarrow پوشه در پوشه کار دیگری گزینه Input <math>\rightarrow$  Set up tournament... ایجاد و ذخیره می گردد. قبل از انجام هر کار دیگری گزینه Spezial ایجاد و ذخیره می گردد. قبل از انجام هر کار دیگری گزینه 'Other tournaments'' را علامت (ا علامت 'Other tournaments'' کیک نموده و مجدداً گزینه 'Sther tournaments'' را علامت دار کنید. ج) کارت های شناسایی روش های به وجود آوردن کارت های شناسایی بسیار ساده است و کاملاً به سایت chess-results.com وابسته و مرتبط است. هنگامی که فایل مسابقات را بارگذاری کردید گزینه 'Download Excel-template'' در پایین صفحه کلیک کردید گزیند.

Table cards			
Generate Table cards (Excel)	Generate Table cards (PDF)		
Choose File No file chosen		Upload Excel-template	Download Excel-template

صفحه گسترده ای با فرمتxlsx.، نشان دهنده کارتی که می تواند به دو قسمت تا ( تبدیل) شود، در رایانه شما ذخیره می شود که حاوی الگویی است که می توانید آن را شخصی سازی نمایید. هر تغییری را که می خواهید، ایجاد کرده و فایل رلیک بار دیگر در قالب xlsx ذخیره نمایید. (اگر با OpenOffice کار می کنید و نمی تولنید فایل را به عنوان xlsx ذخیره کنید، ابتدا فایل را به عنوان xls. ذخیره نموده و پس از آن پسوند فایل را قبل از انجام هر کار دیگری، تغییر نام دهید.) با کلیک بر روی "Choose File" و "Upload Excel-template" ، فایل اصلاح شده را بارگذاری نمایید.توجه کنید که باید از طریق Generate Table cards" را یا در یا در ایل از فایل شما با موفقیت ذخیره شده است. در پایان کار گزینه "Generate Table cards" را یا در قالب اکسل و یا پی دی اف انتخاب نمایید.

						RTGXINT10								\$ENDE
				m B	TEAM	VAME10 #BF					Team Captain	\$BKAP		
ame	n	col		Tea	\$BMNR \$B	#BIDNAT10 #B								
ament N	and Locatic	ch Proto	kound.Match	MPNRO		•		-					Arbiter	
Tourn	Date	Mato	œ	- 69		#ARTGXINT10								
				Team A	\$A TEAM	#ANAME10					Team Captain	\$AKAP		
				,	\$AMNR	#AIDNAT10								
					, e	-	$\sim$	8	4				1	

### پیوست ج : وارد کردن/استخراج فایل های TRF

گاهی اوقات شـما نیاز دارید که داده هایی را، از یک فایل سـوئیس منیجر دیگر، یا یک فایل متنی و یا یک صـفحه گسـترده وارد نمایید. (به عنوان مثال، هنگامی که یک فرم آنلاین وجود دارد که شـرکت کنندگان می توانند برای ثبت نام پر کنند.)

برای جلوگیری از غافلگیری، بهتر است قبل از مراحل بعدی، فایل مسابقه خود را ذخیره کنید!

الف) استفاده از فایل های سوئیس منیجر

این آسان ترین روش است. در پنجره اصلی برنامه گزینه Other → Data import/export را انتخاب نموده و پس از آن **"Player data (TUN file)** را انتخاب کنید. در ستون سمت چپ، روی "Start" کلیک کرده و در رایانه خود فایلی را که می خواهید بازیکنان را از آن وارد کنید، جستجو نمایید.

Import/export data	
Import type Player data (TUN file)	
O Player data	
ODates	
🔿 Team data	
○ Team pairings	
O Player pairings	
○ Table	
	Start

برای بیش از یک فایل نیز می توانید همین روش را دنبال کنید، بازیکنان به فایل جدید ایجاد شده اضافه می شوند. شرکت کنندگانی که ممکن است در بیش از یک فایل ظاهر شوند، در فایل جدید کپی نخواهند شد.

اگر فایل ورودی اشتباهی را انتخاب کرده اید و می خواهید همه بازیکنان را حذف کرده و از ابتدا شروع کنید، در پنجره اصلی برنامه ...Other → Options را انتخاب کنید و در سربرگ "General" روی Delete" در all players کلیک نمایید.

#### ب) استفاده از فایل های گسترده

برای وارد کردن داده ها (بازیکنان، قرعه کشی یا جداول مربوط به رویدادهای دوره ای) از یک صفحه اکسل، آن را اصلاح کنید تا فقط جدول با داده های مربوطه، بدون عنوان یا موارد اضافی دیگر وجود داشته باشد. ستون ها را به هر ترتیب مرتب کنید (اشکال ندارد اگر همه داده های موجود را ندارید، فقط از آنچه که در اختیار دارید استفاده کنید)، اما مطمئن شوید که القاب آنها دقیقاً به همین شکل نوشته شده است (به همه نیاز نیست، موارد مورد نیاز را انتخاب کنید):

، Birth، Rating int, Rating nat, ID no، FIDE-No، Title، first name، surname،No ، اگر نام و نام خانوادگی (به این ترتیب) در یک کادر باشد، Name، Club، Clubno، Gr،Type،Sex،Fed سوئیس منیجر آن ها را جدا می کند)، Name (برای نام تیم ها)، Board،Captain

سپس گزینه "Player data" را انتخاب کرده و گزینه "Cother  $\to$  Data import/export را از ستون سپس گزینه "Player data" را از ستون سمت چپ علامت دار نمایید. (در همه موارد مشابه، مراحل یکسان می باشد، تا زمانی که صفحه اکسل به درستی قالب بندی شده باشد.)، بر روی گزینه "Start" کلیک کنید و در رایانه خود برای فایل یا جدولی که تازه ایجاد کرده اید جستجو کنید. اطمینان حاصل کنید که گزینه جستجو روی"(\*Excelfile ".xls") تنظیم شده باشد.

Excelfile (*.xls*)	~
Open	Cancel

اگر در جسـتجو برای فایل های xls. گزینه ای در دسـترس نیسـت، فایل مسـابقه خود را ذخیره کرده، از سـوئیس منیجر خارج شده و دوباره وارد شوید. مرحله قبلی را دوباره امتحان نمایید. مشکل باید حل شده باشد.

مراقب باش ید! با اســتفاده از این روش نمی توانید از چندین صـفحه اکسـل برای ورود داده اســتفاده کنید، زیرا هر ورودی جدید ورودی قبلی را حذف می کند. همه داده های خود را در یک جدول قرار دهید و سپس اقدام کنید.

هنگام پر کردن فرم ها، برخی از افراد ممکن است از حروف بزرگ استفاده کرده و برخی دیگر از آنها استفاده نکرده باشند. برای اطمینان از اینکه همه اسامی به صورت یک شکل نوشته شده اند، پس از وارد کردن فایل، گزینه ...Other ightarrow Options... بر روی گزینه "Update" کلیک کنید.

(	Options Dia	alog		
	General	Input Players	Lists	
	Conver O Do r O SUF O SUF O SUF	rting player-nam not change RNAME FIRST NA name First nam RNAME First nam name first name	nes IME e ne e	
		Update		

استخراج داده ها از سوئیس منیجر به فایل های xls. ، قبلاً در فصل ۱۰ مورد بحث قرار گرفته است.

#### ج) استفاده از فایل متنی

برای اینکه یک فایل متنی برای وارد کردن داده ها استفاده شود، باید در یک قالب بسیار خاص باشد. برای دریافت ایده از این قالب، روش معکوس را امتحان کنید، داده ها را از سوئیس منیجر به فایل های متنی صادر کنید. این **Other** می تواند شامل بازیکنان، تیم ها، تاریخ ها یا قرعه کشی ها باشد. در پنجره اصلی برنامه، گزینه **Other** داده ها می تواند شامل بازیکنان، تیم ها، تاریخ ها یا قرعه کشی ها باشد. در پنجره اصلی برنامه، گزینه **Other** داده ها می تواند شامل بازیکنان، تیم ها، تاریخ ها یا قرعه کشی ها باشد. در پنجره اصلی برنامه، گزینه **Other** داده ها می تواند شامل بازیکنان، تیم ها، تاریخ ها یا قرعه کشی ها باشد. در پنجره اصلی برنامه، گزینه **Other** داده ها می تواند شامل بازیکنان، تیم ها، تاریخ ها یا قرعه کشی ها باشد. در پنجره اصلی برنامه، گزینه **Other** می تواند شامل بازیکنان، تیم ها، تاریخ ها یا قرعه کشی ها باشد. در پنجره اصلی برنامه، گزینه **Other** داده ها می تواند شامل بازیکنان، تیم ها، تاریخ ها یا قرعه کشی ها باشد. در پنجره اصلی برنامه، گزینه **Other** می تواند شامل بازیکنان، تیم ها، تاریخ ها یا قرعه کشی ها باشد. در پنجره اصلی برنامه، گزینه **Other** می تواند شامل بازیکنان، تیم ها، تاریخ ها یا قرعه کشی ها باشد. در پنجره اصلی برنامه، گزینه تواند ستون از آن گزینه (دور های را در رایانه خود ذخیره نمایید.(برای استخراج سمت راست انتخاب نموده، روی گزینه "Start" کلیک کنید و فایل را در رایانه خود ذخیره نمایید.(برای استخراج داده های قرعه کشی نیز باید دورهای مربوطه را اضافه کنید.)

	—		$\times$
Export type			
Player data (text file)			
O Dates (text file)			
🔿 Team data (text file)			
🔿 Team pairings (text f	ïle)		
○ Player pairings (text	file)		
Round to			
		Start	
🗸 ОК	×	Cance	H

فایل ایجاد شده جدید را باز کنید. گیج کننده به نظر می رسد؟ البته، اینطور به نظر می رسد! خب، بیایید چیز دیگری را امتحان کنیم...

فایلی را با قالب xls. باز کنید که شامل لیستی از بازیکنان است، به عنوان مثال یک لیست اولیه یا الفبایی که از سوئیس منیجر استخراج کرده اید. در این فایل از مسیر ... File → Save as... اهوئیس منیجر استخراج کرده اید. در این فایل از مسیر ... Gave as... افیل از منوهای باز شو گزینه "Save as type" را انتخاب نمایید. و گزینه "Save as type" را انتخاب نمایید. ( (اگر از OpenOffice استفاده می کنید، فایل را به صورت .xs ذخیره کرده و پسوند را به .txt تغییر نام دهید.) فایل را با یک ویرایشگر متن باز کنید. به نظر آشنا می آید؟ این صفحه اکسل است، اما داده ها به صورت ستون تقسیم نمی شوند بلکه با کاما ("،")از هم جدا می شوند. با دنبال کردن روشی که قبلاً برای صفحات اکسل شرح داده شد، می توانید با استفاده از این فایل لیست بازیکنان را در فایل مسابقات وارد کنید. عناوین را مانند گذشته تغییر دهید، "(txt\*) قرار دهید] را روی ویرگول (",") قرار دهید.

Separator

خب اما چرا باید تمام این مراحل را دنبال کنید وقتی می توانید به جای آن از صفحه اکسل استفاده کنید؟ زیرا همه فرم های آنلاین داده ها را در قالب اکسل تولید نمی کنند. بعضی اوقات ممکن است در csv. یا txt. باشند، بنابراین خوب است بدانید که چگونه کار می کند.

به خاطر داشته باشید که روش معکوس نیز امکان پذیر است، تبدیل یک فایل txt. یا csv. به قالبxls. . فقط فایل txt. را با اکسل باز کرده(یا نام پسوند را به csv. تغییر دهید و با OpenOffice آن را باز کنید.) و پارامترها را در پنجره باز شده تنظیم کنید. در این پنجره شما پیش نمایشی از شکل فایل خود دریافت می کنید، بنابراین گزینه های مختلف را امتحان کنید تا به نتیجه دلخواه برسید.

#### د) فایل های TRF

وقتى يك مسابقه به پايان مى رسد، براى اينكه توسط فيده براى محاسبه درجه بين المللى مورد استفاده قرار گيرد، بايد فايل مسابقات را به همراه فايل TRF براى مسئول ريتينگ فدراسيون خود ارسال كنيد. ابتدا مطمئن شويد كه عنوان مسابقات، نام مسئولان و بازيكنان با حروف الفباى لاتين باشد. سيس Other — FIDE Data Export TRF16 را انتخاب كنيد. "Tournament Report File" با تمام داده های مورد نیاز دفتر محاسبه درجه بین المللی فیده ایجاد می شود.( گزینه FIDE Data Export'' "TRF06نسخه قدیمی تری از فایل گزارش مسابقات با پارامترهای کمی متفاوت، ایجاد می کند. بهتر است از TRF16استفاده نمایید.)

### پیوست د: جوایز نقدی

با توجه به آیین نامه های هر رویداد، جوایز نقدی ممکن است به روش های مختلف بین برندگان توزیع شود. ممکن است مطابق پوئن شکنی به آنها اعطا شود، و یا به طور مساوی بین بازیکنانی که هم امتیاز شده اند، طبق سیستم Hort System بین آنان تقسیم شود. (بازیکنانی که هم امتیاز هستند ۵۰٪ جوایز را مطابق با رتبه نهایی خود کسب می کنند و ۵۰٪ دیگر به طور مساوی بین آن ها توزیع می شود.) همه این تنظیمات را می توان با انتخاب گزینه ... Other  $\rightarrow$  Money prizes.

Data import/export PGN files Labels
Money prizes
Install Remove user (==> Demo-Version)

پنجره ای با رتبه بندی نهایی باز می شــود. در کنار هر برنده می توانید جایزه نقدی را که مربوط به رتبه آنان می باشد، را وارد نموده و نحوه محاسبه آن را در پنجره ای که درپایین صفحه، گوشه سمت چپ می باشد، مشخص کنید.

> بیایید برای نمونه مسابقاتی را که جوایز زیر را دارا می باشد، در نظر بگیریم (نوع ارز مهم نیست): مقام اول ۱۰۰۰ ، مقام دوم ۷۰۰ ، مکان سوم ۴۰۰.در اینجا گزینه های مختلفی وجود دارد:

Points	calculate prize	entered prize
71/2	1000	1000
71/2	700	700
71/2	400	400
61/2		

Calculation
Calculation
○ Hort-System
Split prizes
Do not split prizes
<ul> <li>split prizes</li> <li>Do not split prizes</li> </ul>

Calculation	
O Hort-System	
split prizes	
O Do not split prizes	
O Do not spint prizes	

Points	calculate prize	entered prize
71/2	700	1000
71/2	700	700
71/2	700	400
61/2		

Points	calculate prize	entered prize
71/2	850	1000
71/2	700	700
71/2	550	400
61/2		

